VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 6 — Vol. XLVIII vuosikerta — SUDBURY, ONTARIO — Torstaina, tammik. 16 p. 1964 — Thursday, Jan. 16, 1964

Quebecissa suunnitellaan kansalaisvapauksien laajentamista

Samalla luvataan työmaadiskrimination lakivoimaista poistamista sekä naisten oikeuksien parantamista

Quebec. — Lesagen hallituksen tarkoituksena on parantaa lainlaatijakunnan istunnossa kansalaisvapauksien lakeja sekä vähemmistöryhmien ja naisten asemaa Quebecissa.

Maakunnan 27:nnen lainlaatijakunnan avajaisistunnossa maanantaina luetun ohjelmapuheen kohokohtana oli lupaus, että lainlaadinnallisen toimenpiteiden avulla lopetetaan Quebecista rotuun ja uskontoon perustuva diskriminointi työtä etsittäessä, ja että naisille myönnetään nykyistä paremmat lakivoimaiset oikeudet miesten rinnalla.

Ohjelmapuheessa mainittiin myös että hallituksen tarkoituksena on perustaa tässä istunnossa maakunnallinen eläkerahasto sekä esittää hyväksyttäväksi ehdotus laiksi opetusministeriön muodostamista varten. Lainlaatijakunnan viimeksipidetyssä istunnossa purettiin asiasta keskustelematta vanha opetusasioita koskeva laki siinä mielessä, että asiasta voitiin järjestää mahdollisimman laajapohjainen keskustelu. Ohjelmapuheessa sanottiin, että käydyn keskustelun perusteella saaduista ehdotuksista on useita liitetty ehdotukseen uudeksi opetuslaiksi, mikä esitetään lainlaatijakunnan tälle istunnolle.

Vahvistaen, että joulun edellä pidetty liitto- ja maakuntahallitusten konferenssi paransi näiden hallituselinten välisiä suhteita, ohjelmapuheessa korostettiin, että parannuksia ei kuitenkaan saatu toivotussa määrässä.

Hallitus antoi tässä ohjelmapuheessa ymmärtää, että se tulee esittämään lisävaatimuksia liitto- ja maakuntahallitusten seuraavalle kokoukselle.

Mitään yksityiskohtaisempia tietoja ei annettu lakiehdotuksesta, jonka perusteella hallitus aikoo lopettaa työmaadiskriminoinnin, mutta yleisesti otaksutaan, että tarkoitus on laatia oikeudenmukaisuuteen perustuva työpaikka-laki.

Viime vuonna lainlaatijakunnan istunnossa hyväksyttiin laki mikä kieltää hotellit ja ravintolat kieltämästä palvelunsa rodun, uskonnon tai ihonvärin perusteella.

Naisten oikeuksia koskevan lakiehdotuksen tarkoituksena on antaa naisille tasa-arvoiset oikeudet miesten rinnalla pariskuntien yhteisomistuksen tiimoilta.

Salkuton ministeri, Claire Kirkland-Casgrain sanoi sanomalehtien kirjeenvaihtajille, että hetikohtaisena lähitavoitteena on se, jotta naiset saisivat nyt heiltä jyrkästi rajoitetut sopimus- eli kontrahtioikeudet niin, että he voisivat esim. päättää leikkaussopimuksesta, mitä Quebecin naiset eivät voi nyt tehdä ilman aviomiestensä kirjallista suostumusta.

Ohjelmapuheessa luvataan myös lakiesitys, joka suojaisi rahan lainaajat lainan antajien väärinpeluuta vastaan, sekä lainlaadinnallisia toimenpiteitä maataloutta ja kunnallisasioita koskevissa asioissa.

VIIME TIEDOT

Panama. — Vaikka keskiviikkona ilmoitettiin, että Panama ja Yhdysvallat ovat sopineet diplomaattisten suhteiden normalisoimisesta sillä perusteella, että Panaman asioista ryhdytään neuvottelemaan myöhemmin, niin Panaman hallitus tiedoitti kuitenkin torstaina, että diplomaattisuhteita ei järjestetä uudelleen, ellei Yhdysvallat suostu neuvottelemaan kaikista Panaman kanavaa koskevista kysymyksistä.

Lontoo. — Britannian kansojenyhteisön ministeri Duncan Sandys sanoi täällä keskiviikkona alkaneessa Kyproksen asiain konferenssissa, että konferenssin on löydettävä ratkaisu kiistakysymyksiin, sillä muussa tapauksessa ei voida säilyttää rauhaa Kyproksen saarella.

Pariisi. — Canada on historiansa, kielensä ja perinteittensä pohjalla osa Ranskasta, sanoi keskiviikkoiltana pääministeri Lester B. Pearson hänen kunniakseen Elysee-palatsissa järjestetyssä loisteliaassa illallistilaisuudessa pitämänsä puheen yhteydessä lisäten: "Ranska on myös osa Canadasta. Satatuhatta canadalaista sotilasta, jotka lepäävät tässä pyhitetyssä maassa, ovat huolehtineet siitä."

Ottawa. — Ydinkärkien kuljetus La Macazaan Quebecissa ja North Bayhin on nyt loppuunsuoritettu. Viimeiset niistä tuotiin La Macazaan, noin 80 mailia Montrealista luoteeseen, keskiviikkona. Ne kuljetettiin Canadaan yhdysvaltalaisilla lentokoneilla.

Elisabethville. — Kongon kansallisen armeijan kurittomat sotilaat ovat murhanneet — kostoksi erään aliupseerinsa murhasta — 16 ihmistä Itä-Katangassa. Näiden sotilaiden sanotaan kuuluvan neljänteen pataljoonaan, jonka sotilaat murhasivat marraskuussa 13 italialaista lentäjää Kindussa.

12 ja 15 vuotiaat veljekset syytteessä naisen pieksemisestä

Montreal. — St. Michel-esikaupungin poliisit ilmoittivat sunnuntaina, että kaksi veljestä, yksi 12-vuotias ja toinen 15-vuotias, joutuu lapsioikeuteen lauantai-iltana lukitusta kahvilasta löydetyn erään tarjoilijattaren säälimättömästä pieksämisestä.

Tämä 19-vuotias tyttö sai pahoinpitelystä kylkiluiden murtuman, leukaluun murtuman ja nenävian. Pojat pidätettiin kotoaan lauantaina.

Panaman johdosta mielenosoituksia Pekingin kaduilla

Peking. — Kiinan kansantasavallan pääkaupungin normaalielämä häiriintyi tiistaina kun kaupungissa järjestettiin jättiläiskokoinen mielenosoitus Yhdysvaltoja vastaan Panaman tapahtumien johdosta.

Toisena peräkkäisenä päivänä marssi kymmeniätuhansia kiinalaisia Pekingin leveätä pääkatua myöten kantaen yhdysvaltalaisvastaisia tunnusteita ja huutaen iskulauseita Yhdysvaltain sortotoimenpiteitä vastaan Panamassa.

Possula-jutusta petossyytös

Toronto. — Ontariossa on nostettu $2,233,000 petossyytös erästä länsisaksalaista vastaan, jonka oikeuden eteen saamisesta on kuitenkin poliisien kertoman mukaan kovin vähän toiveita.

Noin 50-vuotias John D. Laun, jota syytetään 1,000 "sijoittajan" pettämisestä Sunderlandin sikafarmin eli possulan järjestämisen yhteydessä, on asunut Länsi-Saksassa maaliskuusta alkaen v. 1962, jolloin hänen yhtiönsä teki vararikon ja mies pyyhki Canadan tomut jaloistaan.

Canadalla ei ole Länsi-Saksan kanssa sopimusta, jonka perusteella voitaisiin vaatia Launin palauttamista. Mutta Ontarion maakuntapoliisit ovat sanoneet, että Launin liikkeitä valvotaan, ja että poliisit ryhtyvät toimenpiteisiin jos siihen tulee tilaisuus.

Laun on saksalainen, joka sai sodan jälkeen Canadan kansalaisoikeudet. Hän lupasi 40 prosentin voiton niille, jotka sijoittavat säästöjään hänen possulaansa, millä oli vararikon hetkellä $1,613,259 velat.

Suurin osa "Possulan" sijoituksista tuli eurooppalaisperuisilta siirtolaisilta, jotka monessa tapauksissa menettivät vuosikausien aikaiset säästönsä.

Ontarion eläkesuunnitelman käytäntöön panoa on lykätty

Pääministeri Robarts haluaa välttää yhteensattumaa; tasoittaa tietä paremmalle eläkelakiehdotukselle

Toronto. — Pääministeri John Robarts tiedoitti keskiviikkona, että Ontarion maakuntahallituksen maksullisen (vakuutettavilta perittäviin maksuihin pohjautuvan) eläkesuunnitelman täytäntöönpano siirretään vuodella, eli tammikuun 1 päivään 1966, jotta voitaisiin välttää yhteentörmäys liittohallituksen suunnitelman Canadan eläkevakuutuksen kanssa.

Alkuperäisen lain voimaantulopäivä Ontariossa oli määrättua tammikuussa. Se koskee nyt julkaistun lykkäystiedon jälkeen ainoastaan työmaalta toiselle kulkevia ja yksityisliikkeiden standartitielkeitä.

Tiedoitus maakunnallisen eläkesuunnitelman täytäntöönpanon lykkäämisestä annettiin vajaan 24 tunnin kuluttua sen jälkeen kun maakuntahallitus sai liittohallitukselta yksityiskohtaisen selostuksen Canadan eläkesuunnitelmasta.

Liittohallituksen lakisuunnitelman mukaan eläkeläiset tulevat saamaan korkeintaan $175 kuukausieläkkeen, sisältyen siihen nyt voimassa oleva $75 kuukausieläke.

Sen suunnitelman puitteissa maksavat työnantajat että työläiset yhden prosentin työläisen vakuutuslainalaisista tuloista, aina $40 saakka vuodessa tähän eläkerahastoon. Suunnitelman puitteissa maksetaan täysi eläke 10 vuoden kuluttua.

ONTARION ELÄKESUUNNITELMA HUONOMPI

Ontarion eläkesuunnitelma, jonka lykkäämisestä nyt tiedoitettiin, on melkoisesti huonompi, sillä sen alaiseksi tulisivat vain ne työläiset, jotka ovat työssä sellaisissa laitoksissa missä on vähintäin 15 työläistä. Asiallisesti puhuen Ontarion suunnitelma on yksityisten vakuutusyhtiöiden alainen eläkesuunnitelma.

Sen täyteen voimaan kehittyminen vaatisi 40 vuotta (liittohallituksen 10 vuotta), minkä jälkeen se antaisi alaisilleen työläisille $80.00 kuukausieläkkeen nyt voimassa olevan $75 kuukausieläkkeen lisäksi.

Pääministeri Robarts sanoi lykkäyksen tarkoituksena olevan se, ettei tule yhteentörmäystä näiden suunnitelmien toteuttamisessa. Liittohallituksen esittämä Canadan eläkesuunnitelma astuu voimaan jos ei muutoksia suunnitelmiin tehdä, tammikuun 1 päivänä 1965.

Ontarion maakuntahallitusta kiinnostaa erikoisesti se, miten vaikuttaa liittohallituksen eläkesuunnitelma nyt voimassa oleviin yksityisiin (amerikkalaisten vakuutusyhtiöiden alaisiin) eläkesuunnitelmiin, selitti pääministeri Robarts.

Uuden demokraattisen puolueen maakuntajohtaja Donald MacDonald tervehti tätä lykkäystiedonantoa. "Me olemme sitä mieltä, että Ontarion eläkesuunnitelma on huonompi kuin liittohallituksen suunnittelema Canadan eläkejärjestelmä", hän sanoi.

Viime torstaina pääministeri Robarts antoi ymmärtää, että maakuntahallituksen ehdotusta terveysvakuutuslaiksi, jota on arvosteltu kaikkien muiden paitsi vakuutusyhtiöiden toimesta, ei ehkä esitetä lainlaatijakunnan tälle istunnolle.

Ontariossa muodostetaan uusi yliopistoasiain ministeriö

Lainlaatijakunnan avajaisistunnolle esitetyn ohjelman päähuomio kohdistuu hallituselinten uudelleen järjestämiseen; "paljon sanoja, vähän asiaa", liberaali

Toronto. — Ontarion maakunnan lainlaatijakunnan avajaisistunnolle esitetyssä ohjelmapuheessa, missä viitoitetaan hallituksen lainlaadinnallinen ohjelma yleensä, tiedoitettiin keskiviikkona, että hallituksen yhteyteen aiotaan perustaa kaksi uutta ministeriötä, ja että neljässä ministeriössä tehdään muutoksia.

Lisäksi on tarkoitus muodostaa kolme lainlaatijakunnan kaikkia puolueita edustavaa komiteaa, jotka tulevat tutkimaan nuorisokysymystä, vanhuuden aiheuttamia ongelmia ja maakunnan mineraaliresursseja.

Liberaalipuolueen lainlaatijakuntaryhmän johtaja Farquhar Oliver sanoi ohjelmapuheen kuultuaan, että konservatiivipuolueen hallituksen ilmeisenä tarkoituksena on peittää menneistä saavutuksista puhumisella sen, että tälle lainlaatijakunnalle on tarkoitus esittää kovin vähän lakiehdotuksia.

Hän kiinnitti huomiota myös siihen, että ohjelmapuheessa ei mainita mitään maakunnallisesta sairashuoltolaista ja syytti, että torypuolueen hallitus on "hyljännyt oman lapsensa".

Ohjelmapuheessa ei ollut liioin mitään mainintaa maakunnallisesta eläkelaista, jonka täytäntöönpanon lykkäämisestä pääministeri Robarts vähän aikaisemmin ilmoitti.

Pääministerin viraston laatimassa, mutta maakunnan kuvernööri Earl Rowen lukemassa ohjelmapuheessa tiedoitettiin, että hallituksen tarkoituksena on muodostaa Yliopistoasiain ministeriö (Department of University Affairs), jonka tehtävänä on yhdenmukaistuuttaa maakunnan yliopistojen ja hallituksen toiminta.

Tässä 27 arkkia käsittävässä ohjelmapuheessa esitetään hallituksen tavoitteina mm. seuraavaa:

— Muodostetaan kruunun korporaatio avustamaan yliopistojen kehitystä rahallisesti.

— Muodostetaan kolmea, lainlaatijakunnan kaikkia puolueita edustava komiteaa, jotka tulevat tutkimaan (erikseen) nuorisokysymystä, vanhuuden aiheuttamia ongelmia ja maakunnan mineraaliresursseja, sekä tekemään ehdotuksia näiden ongelmien ratkaisemiseksi.

— Muodostetaan Voima- ja Resurssiministeriö, jotta voitaisiin kiinnittää huomiota maakunnan nopeasti väheneviin voima ja vesiresursseihin.

— Laajennetaan alinpalkkalain voimassaoloa Toronto-Hamilton-Oshawa aluetta kauemmaksi.

— Parannetaan työturvallisuutta esittämällä lainlaatijakunnalle ehdotuksen uudeksi työturvallisuuslaiksi.

— Tehdään uudistuksia Työ-, matkailu- ja mainos-, sekä oikeusasiain- ja ojennuslaitosministeriössä.

— Toteutetaan vaalilupaus, jonka perusteella varataan ilmaiset oppikirjat 9 ja 10 luokan oppilaille syyskuusta alkaen.

Esittäessään puolueensa kannan asiasta, liberaalipuolueen lainlaatijakunnassa olevan ryhmän johtaja Farquhar Oliver sanoi, että esitetty ohjelmapuhe on tyypillinen torypuolueen asiakirja — "paljon sanoja ja vähän asiaa".

Uuden demokraattisen puolueen johtaja Donald MacDonald tervehti ehdotusta yliopistoasiain ministeriön perustamiseksi, mutta varoitti samalla, että hallituksen tulee pidättyä sekaantumisesta yliopistojen sisäisiin asioihin.

MAKARIOS ON NYT JO KOMMUNISTIAGENTTI?

Vieraitten voimien ohjelmaa edistävä turkkilaisjohtaja Kyproksesta punakauhun lietsojana

Lontoo. — Arkkipiispa Makariosia syytettiin sunnuntaina siitä, että hän johdattaa Kyprosta kommunismin tielle!

Tällaisen punakauhusyytöksen esitti Kyproksen kansankokouksen turkkilaisedustajain presidentti Rouf Denktash, jota pidetään turkkilaisväestön "voimamiehenä" Kyproksen saarella.

"Kypros on Kuuba Välimeren itäosassa", sanoi Denktash.

Hän väitti, että presidentti Makarios, vaikka ei olekaan kommunisti, oli ilomielin vastaanottanut kommunistien tuen niissä kahakoissa mitä jouluviikolla käytiin Kyproksen saaren turkkilais- ja kreikkalaisväestön välillä (ne olivat suurin piirtein puhuen turkkilaisten aloittamia ja aikaansaamia — V).

Denktash pauhasi edelleen, että arkkipiispa ja Kyproksen presidentti Makarios, jota Denktash sanoo vain "Kyproksen kreikkalaisväestön johtajaksi", vastaanottaa edelleen kommunistien tuen, yrittäessään murtaa turkkilaisten vastarinnan ENOSIS suunnitelmansa (Kreikkaan liittymisajatuksen — V) toteuttamiseksi.

"Makariosin sokea ENOSIS-kiihko estää häntä näkemästä, että häntä käytetään hyväksi", väitti Denktash, joka toimii Kyproksen turkkilaisväestön valtuuskunnan edustajana täällä keskiviikkona alkaneessa konferenssissa, missä keskustellaan Kyproksen perustuslaillisista ongelmista. Kypros itsenäistyi vuonna 1960 Britanniasta, jonka johdolla laadittiin saarivaltakunnan perustuslaki mikä suosii suhteettoman paljon Kyproksen turkkilaisväestöä. Samalla Lontoon konferenssissa keskustellaan myös Britannian, Kreikan ja Turkin hallitusten takeista Kreikan turkkilaisväestölle.

"En halua, että minua voidaan syyttää konferenssin sabotaashista", sanoi mr. Denktash. ". . . Mutta miksi Makarios vastustaa jo turkkilais- ja kreikkalaisasevoimien edustusta tässä konferenssissa."

Hän väitti, että jos Kyprokselta poistetaan turkkilaisvaikutus ja kun takausmaiden voima on mennyt sekä Kyproksesta tullut täysin itsenäinen maa, kommunistit suorittavat siellä kaappauksen ja "niin tulee Kyproksesta kommunistien tukiasema".

Brandtista tuli uusi johtaja

Berliini. — Oppositioasemassa oleva Länsi-Saksan sosialidemokraattisen puolueen puolueneuvosto nimitti tiistaina Länsi-Berliinin amerikkalaismielisen pormestarin Willy Brandtin edesmenneen Erich Ollenhauerin tilalle puoluejohtajaksi.

Tämä tarkoittaa, että Brandtista tulee puolueneuvoston kansleriehdokas vuoden 1965 liittovaaleissa. Puolueen ylimääräisessä kongressissa annetaan helmikuussa muodollinen hyväksyminen Brandtin nimitykselle.

Brandt oli Kristillisdemokraattisen puolueen johtajan Adenauerin vastaehdokkaana vuoden 1961 vaaleissa.

QUEBECISTA TÄYTYY TULLA VALTIO -- LEVESQUE

Montreal. — Quebecin luonnonresurssien ministeri Rene Levesque sanoi maanantai-iltana, että mitä tahansa muutoksia Canadan perustuslakiin tehdään, niiden täytyy perustua "Quebecin ehdottamaan itsemääräämisoikeuteen".

Hän sanoi lisäksi että tulossa on muutoksia, jotka saavat "miehet, niin nuoret kuin vanhatkin, värisemään housuissaan".

Quebecin lainlaatijakunnan istunnon aattona mr. Levesque sanoi B'nai B'rith järjestön kokouksessa pitämänsä puheen yhteydessä, että Quebecille on taattava 'jotakin sellaista, mikä takaa kansallisen valtion aseman ranskalais-canadalaiselle väestölle".

Toisaalta hän lisäsi, että Quebecin itsemääräämisoikeuden toteuttamisesta huolimatta voidaan kuitenkin ylläpitää liittovaltiota.

"Monenlaiset järjestelyt ovat mahdollisia liittovaltion puitteissa", hän sanoi. "Valtion oikeudet voidaan myöntää (Quebecille)."

Quebec on nyt tiellä, "mistä ei tuskin ole mitään paluuta — tiellä mikä johtaa täydellisen itsemääräämisoikeuden toteuttamiseen niin pian kuin se on mahdollista nykyhetken maailmassa tälle pienelle, läheisesti yhteenliittyneelle kansalle."

Pääministeri Lester B. Pearson sanoi puolestaan tiistaina Ottawassa: "Ei voida kuvitella, että maan perustuslakiin tehtäisiin mitään tärkeitä muutoksia, jotka koskevat Quebecia saamatta Quebecin hyväksymistä niille."

Pääministeri Lester B. Pearson on vierailumatkalla Ranskassa

Keskustelee presidentti de Gaullen kanssa yleisistä kysymyksistä; Ranskaa kiinnostaa erikoisesti tässä vaiheessa kulttuuriyhteydet Canadan kanssa

Pariisi. — Canadan pääministeri Pearson saapui tänne keskiviikkoaamuna nelipäiväiselle vierailulle, mikä vie hänet eri puolille Ranskaa, sekä diplomaattisiin keskusteluihin, joiden tarkoituksena on lujittaa Ranskan ja Canadan välisiä suhteita ja muodostaa normaalisen menettelytapakoneiston poliittisten ja taloudellisten kysymyksien käsittelyä varten.

Tämä on kaikkein huolellisimmin valmistettu valtiovierailu Ranskaan mitä on Canadan toimesta koskaan järjestetty ja tämä valmistelu tähdentää Ranskan tärkeyttä Canadan suhteissa NATO-liittoon.

Vierailun loputtua julkaistavassa yhteisessä kommunikeassa tullaan tiedoittamaan vuoroin Ottawassa ja Pariisissa pidettävistä vuotuisista neuvotteluista ministeriportaassa. Tähän mennessä Canadalla on tällaisia ministeriportaan vakituisia neuvotteluja ainoastaan Yhdysvaltain kanssa.

Valtiovierailun valmisteluvaiheessa Ranskan hallitus teki tiettäväksi, että Pariisi on erikoisesti kiintynyt kulttuurikosketuksien ja -vaihdoksien lisäämiseen Canadan kanssa.

Tässä mielessä Pearsonin hallitus hyväksyi viime viikolla $250,000 suuruisen vuotuisen määrärahan kulttuurivaihdoksia ja koulustipendejä varten. Siitä summasta on tarkoitus käyttää $50,000 Canadan näyttelyjen ja muusikkojen lähettämiseksi Ranskaan ja jälellejäävä $200,000 käytetään edistyneiden ranskalaisten opiskelijain tuomiseksi opintojaan jatkamaan Canadaan.

Pääministeri Pearsonin matkakumppanina on ulkoministeri Paul Martin. Alustavien suunnitelmien mukaan ensimmäinen yksityisluontoinen Pearson—de Gaulle keskustelu oli keskiviikkona iltapäivällä ennen illaksi järjestettyä virallista valtion lounastilaisuutta mikä oli Elysee Palacessa. Pääministeri Pearsonin ja de Gaullen keskusteluja jatketaan torstaina.

Ottawa. — Ennen kuin hän lähti RCAF Yukonilla Ranskan vierailulle tiistai-iltana, pääministeri Pearson teki tiettäväksi, että hänen keskustelunsa presidentti de Gaullen kanssa tulee olemaan hyvin yleispiirteisiä.

Mr. Pearsonin päätös tämän hyväntahdon matkan järjestämiseksi tehtiin jo viime toukokuussa, jolloin hän oli vierailulla Britanniassa. Quebec tervehti lämpimästi sitä kun hän myöhemmin hyväksyi de Gaullen vierailukutsun.

Pääministeri Pearson sanoi, että kahdessa erillisessä keskustelussa, mitä hänellä tulee olemaan de Gaullen kanssa, hän haluaisi saada presidentti de Gaullen katsantokannan kansainvälisestä tilanteesta yleensä ja erikoisesti kylmän sodan lauhtumisesta.

Hän sanoi toivovansa myös, että keskusteltavaksi tulisi Euroopan talousyhteisön asiat sekä tulevan kauppa- ja tullikonferenssin kysy-

(Jatkuu sivulla 4)

Neljän päivän kuluttua siitä kun yhdysvaltalaisia ydinkärkiä tuotiin Canadaan, pääministeri Pearson sanoi toivovansa, että Canada voisi neuvotella uudesta puolustusohjelmasta NATOn kanssa siten, että sen seurauksena voitaisiin vähentää maamme ydinaseistusta. — TNS-kuva.

Arabien huippukokous kokoontui Kairossa

Tavoitteena arabimaiden yhteistoiminnan kehittäminen ja Jordan-joen veden kääntämisen ehkäiseminen

Kairo. — Arabialaiset kuninkaat, presidentit, sheikit ja muut hallitusmiehet kokoontuivat sunnuntai-iltana täällä alkaneeseen huippukokoukseen, missä keskustellaan yhteisestä suunnitelmasta Israelia vastaan, Jordanin vesikysymyksessä.

Yhdistyneen Arabitasavallan presidentti Abdel Nasser puhui 13 arabimaan huippukokouksen avajaisistunnossa. Kirjeenvaihtajat kuulivat osan hänen puheestaan. Mutta loppu-osa puheesta pidettiin suljetussa istunnossa.

Kokous kutsuttiin oletettavasti keskustelemaan keinoista, miten voidaan estää Israel nostamasta käyttöönsä Jordan joen vettä. Mutta samalla kokouksen tavoitteena on löytää keinoja arabimaiden yhteistoiminnan ja yksimielisyyden lisäämiseksi.

Toisten arabimaiden johtajat, jotka ovat käyneet lukuisia kovia poliittisia taisteluja häntä vastaan, tervehtivät raikuvin suosionosoituksin presidentti Nasserin avajaispuhetta.

Puheensa yhteydessä Nasser käsitteli Jordanin vesiasiasta kehittyneen kiistan taustaa. Samalla hän puhui Arabiliiton ehdotuksesta, jonka perusteella pitäisi järjestää arabimaiden yhteinen asevoimien päällystö Israelin käsittelyä varten. Tässä vaiheessa päättyi huippukokouksen julkinen istunto.

Israelin tarkoituksena on kääntää Jordan joen vettä omaan käyttöönsä vielä tulevan kesän aikana.

Presidentti Nasser sanoi, että arabimaat eivät voi nykytilanteessa käyttää sotilaallisia voimakeinoja Israelia vastaan, mutta hän korosti, että arabimaat tulevat käyttämään "kaiken voimansa, mukaanlukien ulkomaisen apunsa", Israelin suunnitelman toteuttamisen ehkäisemiseksi.

Judy LaMarsh kannattaa talvikisojen saantia

Ottawa. — Terveysministeri Judy LaMarsh tulee antamaan Canadan liittohallituksen tuen Kansainväliselle Olympiakomitealle esitettävälle pyynnölle, että vuoden 1968 talviolympialaiset pidettäisiin Canadassa, Banff — Lake Louisen alueella, sanoi pääministeri Pearson tiistaina.

Mr. Pearson tiedoitti, että Miss LaMarsh osallistuu tammikuun 28 päivänä Innsbruckissa pidettävään Olympiakomitean kokoukseen antaakseen henkilökohtaisesti hallituksen kannatuksen Canadan olympiayhdistyksen, Calgaryn pormestarin ja Calgaryn olympialais-kehitysyhdistyksen anomukselle.

Terveysministeri LaMarsh osallistuu Canadan hallituksen virallisena edustajana Innsbruckissa pidettäviin talviolympialaisiin, lähtien hän Ottawasta tälle matkalle tammikuun 23 päivänä.

Liittohallituksen alainen Fyysillisen kunnon ja amatööriurheilun neuvonantajaneuvosto, on antanut rahallista apua talviolympialaiskilpailuihin osallistuville canadalaisille, lukeutuen tähän $25,000 lahjoitus Canadan jääkiekkojoukkueelle, joka edustaa Canadaa talviolympialaisissa.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephone: Office 674-4264 — Editorial 674-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69.
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB
TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75, 3 kk. 2.75
USA:ssa 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25
Suomessa: 1 vk. 10.50, 6 kk. 5.75

Lehtien ulkomainen omistusvaara

Pääministeri Lester B. Pearson antoi äskettäin lausunnon, että liittohallituksen on ehkä ryhdyttävä joihinkin toimenpiteisiin sen hyväksi, ettei joku canadalainen sanomalehti tai sanomalehtiketju joudu ulkomaalaisten rahamiesten käsiin.

Pääministeri puhui nimenomaan canadalaisten julkaisujen kilpailukykyä tutkineen O'Learyn komissionin ehdotuksista. Mutta hän ei pysähtynyt julkaisuihin, vaan veti esiin myös Canadan sanomalehdet sanoen, että lisäseikkana on harkittava, että "pitäisikö tai ei laajentaa hallituksen toimenpiteiden perusteita koskien canadalaisten lehtien omistusta ulkomaalaisten toimesta . . ."

Selittäen edelleen asiaa hän sanoi:

"Mikäli minä tiedän, mikään canadalaislehti tai niiden kustantaja ei ole asian johdosta tehnyt mitään ehdotuksia, mutta yksi tai kaksi niistä on kiinnittänyt epävirallisesti minun omaa huomioni siihen mahdollisuuteen, että canadalaisia sanomalehtiä voi joutua joko yksitellen tai ketjuliikkeenä ei-canadalaisten käsiin — ja että meidän olisi tutkittava asiaa ja me tulemme ainoastaan tutkimaan sitä."

Tämä lausunto on nostattanut eri piireissä puheita sekä puolesta että vastaan. Pian parooniksi tuleva Roy Thompson, joka omistaa kokonaisen sarjan sanomalehtiä Canadassa ja Britanniassa, sanoi pitävänsä "kauhistuttavana" sitä, jos Canadaan laadittaisiin laki, mikä kieltää ulkomaalaiset rahamiespiirit omistamasta canadalaisia sanomalehtiä. Thompson meni vieläkin pitemmälle väittäen, että sellainen laki olisi sekä omituinen että sanomalehtivapautta loukkaava.

"Omituinen" todellakin! Omituinen siksi, että mikään ulkomainen rahamiesryhmä ei voisi ostaa täällä nyt ilmestyviä lehtiä ja siten vaikuttaa ehkä ratkaisevasti canadalaisten yleisen mielipiteen kehittämiseen. Se olisi "sanomalehtivapauttakin" loukkaava sikäli, että mikään upporikas vierasmaalainen sanomalehtikuningas ei voisi "vapauttaa" canadalaisia sanomalehtiensä omistukseksi!

Mutta kun tällaisia oppositiolauseita on saatu Roy Thompsonin-tapaiselta mieheltä, niin meillä muilla canadalaisilla on sitäkin suurempi syy tutkia pääministeri Pearsonin lausuntoa hieman syvällisemmin.

SANOMALEHDET RAHAN PANTTINA

Totta on, että Canadan sanomalehdistö on nyt miltei kokonaan Suuren Rahan panttina ja vankina. Meillä on esim. Canadassa enää vain aniharvoja kaupunkeja joissa ilmestyy useampi kuin yksi päivälehti.

Toisaalta Canadan sanomalehdet saavat muutamasta keskitetystä lähteestä, suurelta osalta jo yhdysvaltalaisista lähteistä, kaikki kansalliset ja kansainväliset uutistietonsa ja kuvansa. Huolimatta siitä, missä osassa maata ilmestyviä ja kumpaa vanhaa puoluetta tukevia nämä sanomalehdet ovat, ne ovat valtaosalta samanlaisia kuin kaksi pihlajan marjaa. Niissä on samoista lähteistä ja siis samassa sävyssä tarjottavat uutistiedot sekä samat kannutetut pilajutut ja artikkelit. Vain paikallisissa uutistiedoissa on eroa siksi, kun ne ja toimituskirjoitukset sekä lukijain kirjeet ovat suurin piirtein paikallisia tuotteita.

Canadan sanomalehdistö on kokonaisuudessaan Suuren Rahan omistuksessa ja kontrollissa. Ainoastaan miljoonaomistajilla on mahdollisuus ostaa ja omistaa nykyaikaisen sanomalehden. Ja missä oli eilen vielä kaksi päivälehteä, voimakkaampi yrittää syödä tai nielaista heikompansa. Toisaalta on viimeaikoina joutunut kokonainen sarja sanomalehtiä yhden ja saman omistajan tai omistavan ryhmän omaisuudeksi.

Tältä pohjalta katsoen meidän maassamme nyt vallitseva sanomalehtivapaus jättää todella paljon toivomisen varaa. Tosiasia on, että vain rikkailla on "oikeus" sanomalehtien omistukseen, jotavastoin varattomien — ja keskivarakkaiden canadalaisten täytyy tyytyä "oikeuteen" lukea niitä sanomalehtiä, joita kustannetaan Suuren Rahan sanelun ja ohjelman sekä kontrollin alaisuudessa.

ASIA VOISI OLLA VIELÄKIN PAHEMMIN

Selvää on, että miljoonien dollarien pääomalla toimivat päivälehdet eivät katsele asioita läheskään siltä pohjalta, kuin niitä katselevat jokapäiväisissä elinmahdollisuuksistaan taistelevat työläiset, farmarit ja keskiluokkalaiset. Suuren Rahan omistamia ja kontrolloimia sanomalehtiä kiinnostaa ennenkaikkea voitto-osinkojen kerääminen ja sellaisten olosuhteiden säilyttäminen, missä Suuren Rahan miehillä on tilaisuus voitto-osinkoja kahmia.

Mutta kaikesta tästä sanavapautemme heikkoudesta huolimatta on sanottava, että tilanne voisi olla vieläkin pahempi. Jos esimerkiksi Canadan päivälehdet joutuisivat joko yksitellen tai ryhmissä ulkomaisen pääoman kontrolliin, niin se lisäisi ja täydentäisi ulkomaisen pääoman sananvaltaa ja isännyysmahdollisuuksia Canadassa.

Canadalaiset yleensä ovatkin melko yksimielisiä siitä, että ulkomaalainen pääoma on jo saanut aivan liian suuren otteen maamme teollisuudesta yleensä. Canadalaiset ovat melko yksimielisiä myös siitä, että elokuvien, radion, TVn ja muiden tiedonantovälineiden avulla levitetään tähän maahan aivan liian paljon "amerikkalaismielistä" ohjelmaa, joka kaivaa kulttuuripoliittisesti maata pois Canadan itsenäisyyden alta.

Tosiasia on, että yhdysvaltalaiset rahamiehet ovat rynnänneet laajalla rintamalla saadakseen teollisuuslaitoksen toisen jälkeen omaan kontrolliinsa Canadassa.

Ja miten on siinä käynyt?

Kun Canadassa toimiva Fordin alahytiö olisi saanut tuhansia linja-autoja ja muita ajokkeja myydyksi Kiinaan, niin yhtiön yhdysvaltalainen pääomaja esti eli kielsi tämän kaupan siitäkin huolimatta, vaikka Canadassa oli silloin tuhansia autotyöläisiä työttömänä, muka autojen ja muiden ajokkien "kysynnän puutteen" vuoksi!

Me tiedämme, että canadalaiset sanomalehdet yleensä, joitakin mohikaaneja lukuunottamatta, arvostelivat melko terävästi Ford-yhtiön päämajan sekaantumista moisella tavalla Canadan sisäisiin asioihin.

Mutta minkälaisen kannan omaksuisi tällaisissa tapauksissa sellainen lehti, joka olisi yhdysvaltalaisen pääoman kontrollissa?

Mikään harvinaisuus ei ole sekään, että maittemme hallitusten välillä tulee erimielisyyksiä joistakin tärkeistä asioista. Mainittakoon vuosi sitten joulun edellä ollut Kuuban kriisi, jolloin liittohallitus kieltäytyi lähtemästä Pentagonin vaatimuksesta "soitellen sotahan".

Miten suhtautuisivat tällaisissa tapauksissa sellaiset canadalaislehdet, jotka olisivat Yhdysvaltain rahamiesten kontrollissa ja määräysvallan alaisuudessa?

Kysymys sanomalehtien omistuksesta on siis äärettömän tärkeä asia.

Eikä liioin voida omaksua esimerkiksi Globe and Mailin esittämää kantaa, että liittohallituksen tulisi toimia vasta sitten jos ja kun amerikkalaiset rahamiehet ovat jo kahmineet kontrolliinsa canadalaisia päivälehtiäkin. Meillä on kansakuntana riittävästi esimerkkejä siitä, että helpompi on estää canadalaiset laitokset joutumasta ulkomaisen pääoman kontrolliin kuin ottaa takaisin niitä kaivoksia, tehtaita ja muita laitoksia, jotka ovat joutuneet jo ulkomaalaisen pääoman hallintaan ja kontrolliin.

Meidän lehtemme yhtyy siis niihin hyvää tarkoittaviin canadalaisiin, jotka toivovat, että liittohallitus suhtautuisi kaikella vakavuudella tähän tärkeään asiaan ja esittäisi parlamentin hyväksyttäväksi lain, joka estää canadalaiset sanomalehdet joutumasta ulkomaiseen kontrolliin.

Turhaa on odottaa sitä, että "tallin ovi suljettaisiin vasta sitten kun hevoset on jo varastettu".

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Maria Rauhala, Waters township, Ont., täyttää 75 vuotta perjantaina, tammikuun 17 päivänä.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Fidel Castro NLssa metsästysmatkalla

Moskova. — Kuuban pääministeri Fidel Castro saapui maanantaina tänne vieraillaakseen pääministeri Nikita Hrushtshevin kanssa, joka otti vieraansa lämpimästi vastaan lentokentällä.

Saatujen tietojen mukaan nämä johtohenkilöt aikovat lähteä yhteiselle metsästysretkelle Neuvostoliiton metsämaille.

Vaikka tämä vierailu on ilmeisesti järjestetty ennen Panaman kahakoiden kehittymistä, niin huomioitsijat uskovat, että he tulevat keskusteluissaan kiinnittämään huomiota myös siihen seikkaan.

Vaikka Castron vierailusta on lehtimiesten toimesta esitetty monenlaisia olettamuksia ja kannujan vaamista, niin mitään virallisia tietoja ei ole kuitenkaan annettu siitä, mitä mahdollisia neuvotteluja, jos mitään, käydään tämän metsästysmatkan yhteydessä.

KUUTOSILLA JÄLLEEN LAIHA KOMPROMISSI

Euroopan yhteismarkkinoiden (EEC) ulko- ja maatalousministerit pääsivät 9 päivää kestäneiden sitkeiden neuvottelujen jälkeen päivää ennen jouluaattoa jonkinlaiseen kompromissiin — ties monennenko kerran — toisaalta yhteisen maatalouspolitiikan suuntaviivoista tärkeimpien tuotteiden osalta ja toisaalta yhteisestä esiintymisestä ensi keväänä alkavissa ns. Kennedyn kierroksen neuvotteluissa teollisuustuotteiden tullien alentamiseksi. Sopimus hyväksyttiin paketissa, jonka yksityiskohtaisen sisällön määrää lopullisesti yhteismarkkinoiden komissio ensi helmikuun loppuun mennessä. Kumpikin yhteismarkkinoiden johtovalloista, nimittäin Ranska ja Länsi-Saksa tulkitsivat kompromissin omaksi menestykseksen. Mutta niin hyvin kuutosmarkkinoiden kuin ulkopuolisten tarkkailijoiden mielestä, kompromissin käytännöllisestä merkityksestä ja sisällöstä ei voida toistaiseksi sanoa muuta varmaa kuin että yhteismarkkinoiden hajoaminen estettiin, kun kompromissi saavutettiin ennen de Gaullen asettamaa aikarajaa, joulukuun 31. päivää.

* * *

Länsi-Saksa teki myönnytyksiä ainakin paperilla Ranskan vaatimuksille, joista tärkein oli viljan (vehnän) hinnan yhdenmukaistaminen kuutosmarkkinoiden sisäpuolella. Asian yksityiskohtainen ratkaisu siirrettiin kuitenkin ensi huhtikuuhun, kun aikaisemmin uusien viljan hintojen piti astua voimaan ensi heinäkuun 1. päivänä. Käytännössä tällä ajan supistamisella ei ole mitään merkitystä, sillä uusia hintoja, mikäli ne ylipäänsä hyväksytään, voidaan soveltaa vasta ensi satoon. Muista maataloustuotteista voidaan mainita, että naudanlihasta, riisistä ja maitotaloustuotteiden osalta yhtenäishintojen pitäisi astua voimaan ensi heinäkuun 1 päivänä. Näiden tuotteiden tuonnille kolmansista maista määrätään tuontimaksut, joiden perusteella ulkomaisten tuotteiden hinnat jäävät korkeammalle kuin — yhteismarkkinoiden hinnat. Margariinin ja oliiviöljyn osalta myönnettiin sopeutumisaikaa aina vuoden 1965 marraskuuhun asti. Toistaiseksi näistä tuotteista sekä voista maksetaan tukipalkkioita asianomaisen maan budjettivaroista. Myöhemmin kompensaatiota suoritetaan yhteisestä maatalousrahastosta. Toistaiseksi on kuitenkin kokonaan auki, miten ja kuinka suurilla summilla kukin jäsenmaa osallistuu tämän rahaston rahoittamiseen. Sen verran pidetään varmana, että riisin tuonti USA:sta loppuu kokonaan Italian hyväksi. Ranskalaisen ja amerikkalaisen vehnän osalta käydään vielä ankaraa kamppailua, sillä tämä on USA:n maataloustuotteiden viennin ydin yhteismarkkinoiin.

* * *

Vastineeksi Länsi-Saksa sai Ranskan suostumaan osallistumisesta yhteisenä rintamana Kennedyn kierroksen neuvotteluissa teollisuustullien alentamiseksi USA:n vaatimalla tavalla eli 50 prosentilla. Tässä asiassa USA:n ja Länsi-Saksan edut käyvät yksiin, sillä molemmat pyrkivät teollisuustuotteiden viennin lisäämiseen ei ainoastaan toistensa markkinoilla ja kuutosmarkkinoilla, maan muuallakin Gattin piiriin kuuluvassa maailmassa. Teollisuustullien alentamiseen tähtäävät alustavat neuvottelut on annettu yhteismarkkinoiden komission käsiin. Tämän laatimien esitysten pitäisi olla pohjana Gattin neuvotteluissa ensi toukokuussa ja Ranskan pitäisi pidättäytyä omista yksityisesiintymisistään, kuten tapahtui viime keväänä Genevessä pidetyssä kokouksessa.

* * *

Ensi kevääseen mennessä ehtii tapahtua ja varmaan tapahtuukin vielä paljon. Useat tarkkailijat ovat sitä mieltä että presidentti Johnsonilla ei ole sitä neuvottelukärsivällisyyttä kuin Kennedyllä. Niinpä saattaa odottaa, että texasilainen käytännön mies" asettaa kenraali de Gaullen paljon lujemmalle USA:n maataloustuotteiden viennin turvaamiseksi kuutosmaihin ja teollisuustullien alentamiseksi. Toisaalta de Gaullella on aihetta pelätä, että Ranska joutuu eristetyksi muista kapitalistimaista. Vaikka yhteismarkkinoilla päästäisiinkin yhteiseen maatalouspolitiikkaan, niin maatalouskysymys on Gattin puitteissa auki vielä paljon mittavampana. Kuutosten ja Gattin neuvottelut ovat jatkuvasti osoituksena siitä, miten ylivoimaista on nykyaikana suljettujen kauppablokkien ja taloudellisten autarkioiden (omavaraistalouksien) luominen. — Kras.

KYPROS -- "VÄLIMEREN KUUBA"

Kyproksen saarivaltiossa joulun alla puhjenneet levottomuudet ovat yllättäneet muun maailman, joka vuoden 1960 jälkeen ei ole kuullut paljonkaan Kyproksen probleemista. Saaren silloin itsenäistyessä ja kreikkalaisen vapausliikkeen johtajan arkkipiispa Makarioksen ollessa runsaan puolen miljoonan kyproslaisen maalliseksi johtajaksi näytti siltä, että myös ikivanhat turkkilais-kreikkalaiset ristiriidat olisivat saaneet ratkaisunsa. Niin ei kuitenkaan ole käynyt.

Kypros, joka on historiansa aikana ennättänyt olla lähes kaikkien Välimeren seudun mannervaltioiden omistuksessa, oli pisimmän ajan eli vuodesta 1571 vuoteen 1878 turkin vallan alaisena. Tuosta vuodesta lähtien aina itsenäisyyteensä saakka saari oli brittiläinen kruununsiirtomaa. Toisen maailmansodan jälkeen saaren valtaväestön, kreikkalaisten, itsenäisyysjärjestö (Enosis) ryhtyi tarmokkaasti vaatimaan itsenäisyyttä Kyprokselle. Vuosien 1955 — 1959 välillä vallitsi Kyproksella englantilaisten julistama poikkeustila, jonka aikana satoja ihmisiä sai surmansa. Englantilaiset — kuvernööri Hugh Foot etunenässä — pitivät yllä terroriko mentoa ja turvautuivat mm. kollektiivisiin rangaistuksiin, joista he toisaalla tuomitsivat natseja. Kreikkalaisten johtaja arkkipiispa Makarios oli pitkät ajat maanpaossa.

Kyproksen itsenäistyessä olivat "kummeina" Englannin ohella Kreikka ja Turkki, jotka kumpikin vetosivat suojeluoikeuksiinsa. Niinpä Kyproksessa, joka kuuluu edelleenkin brittiläiseen kansanyhteisöön, jaetaan perustuslain mukaan kaikki hallinnolliset luottamustoimet ja virkapaikat suhteessa 70—30 kreikkalaisten hyväksi. Tosiasiallinen väestösuhde on 81—19.

Ehdotus edellä mainitun perustuslain määräyksen lieventämisesti siten, että virkapaikkoja ei enää tarvitsisi täyttää mainitussa suhteessa, on nykyisten levottomuuksien lähteenä. 104 000:n Kyproksen turkkilaisten suojelijana esiintyvä Turkki katsoo ehdotuksen merkitsevän turkkilaisten vainoamista. Levottomuuksien lisääntyessä on Kyproksen presidentti Makarios pyytänyt Turvallisuusneuvoston välitystä kiistassa.

Kun Kyproksen itsenäisyyttä luotiin, arvostelivat vasemmistolaiset Englannin siirtomaaministeriön laatimaa ns. partition-suunnitelmaa, jonka mukaan turkkilaiselle vähemmistölle varattiin kaikissa elimissä tietty oikeus. He epäilivät, että se tulisi myöhemmin aiheuttamaan vaikeuksia. Näin on nyt käynyt.

Kyproksen kreikkalaisen ja turkkilaisen kansanosan välisellä kiistalla on sekä historiallinen että uskonnollinen perustansa. Kyproksen kreikkalaiset kuuluvat kreikkalaiseen ortodoksiseen kirkkoon, puhuvat kreikkaa ja ovat "kreikkalaisempia kuin kreikkalaiset itse". 104 000 turkkilaista vuorostaan tunnustaa islamin uskoa ja puhuu turkin kieltä. Varsinaisen kansan tasolla kiista on ennen muuta uskonnollinen. Tässä ilmapiirissä toimivat sekä Kreikka että Turkki julkisesti ja varsinkin kulissien takaisina yllyttäjinä. Englannilla on puolestaan Kyproksella pelissä tukikohtaoikeutensa, jotka se varasi itselleen itsenäisyysneuvottelujen yhteydessä. Adenin ohella Kyproksen tukikohdat merkitsevät sille vahtipaikkoja lähi-idän arabimaailmaan päin. Kyproksella oli itsenäisyystaistelun aikana voimakas vasemmisto ja saarta pidettiin silloin "Välimeren Kuubana". Vaikka vertailu kohdistuikin toisenlaiseen Kuubaan kuin nykyinen, saattaa sillä olla nykyaikaisessakin kaiussaan merkitystä. Se, että Valkoisessa talossa että Lontoossa ollaan huolestuneita Kyproksen tilanteesta, osoittaa joka tapauksessa, että kysymys on enemmästä kuin kahden kansanosan kiistasta.

— H.A.

"Ikuisesti canadalainen". Canadalainen sanomalehtipohatta Roy Thompson, joka esiintyy kuvassa skottilaisrykmentin juhla-asussa, ei ole enää Canadan kansalainen Otettuaan Britanniasta vastaan paroonin tittelin, hänen sanotaan menettäneen kansalaisoikeutensa. Hän myöntää asian näin olevan "teknillisesti", mutta väittää kuitenkin, että hän tulee olemaan "aina canadalainen". — TNS-kuva.

Järjestöväki on liikekannalla Port Arthurissa

Port Arthur. — Pitäisi tässä vähän tiedoittaa Arthurin toilauksista ja kyllähän täältä aina juttelemista riittääkin vaikka onhan niistä yhtä ja toista pakistukin.

Pakkanen on näytellyt tapojaan niinkuin näin tammikuussa kuuluukin, vaan lumesta ei ole ollut suurempia vastuksia ja se onkin huojennus veronmaksajille kun ei kaupunkimme tarvitse käyttää lumiauraa. Sivukaduilla ei kyllä ainakaan työläisten kortteleissa katuja avata vaan käypäläiset saavat ihan itse polkea mieluisensa kinttupolun ja siinä kun ei ole mitään tasaisuutta niin kävellessä kallistetaan sinne sun tänne, että saa varoa koska saa "pullin" niskaansa koska sellaista kinttupolkua kulkiessa tulee liikaa heilumista ikäänkuin olisi ottanut miestä väkevämpää. Niin vainen sellaisia ne katusivut ovat aina olleet ja kai ne sellaisena pysyvätkin siksi kunnes asukkaat itse sattuvat tarttumaan asiaan kiinni.

Mutta ei minulla nyt ihan tuosta yksinään ollut ajatus puhua, vaikka sydämen kyllyydestä joskus suu puhuu. **Minun pitikin kertoa**, että järjestöihmiset täällä ovat jakaantuneet kahteen leiriin. Ei missään vihamielisessä tarkoituksessa vaan ihan toverillisen kilpailun muodossa, josta näyttääkin sukeutuvan sellainen voimien koitos, että ei moista ole nähty.

Nyt edellä ryntää Laulun voimat ja sanoa pitää, että voimaa varmasti siellä on, sillä mikäli olen kuullut, on kuulema monta rautaa tulessa ja jo leimuavassa menossa, sekä uusia varmaan ilmestyy.

Mutta "maasta se pienikin ponnistaa", että se tuntuu. Siis Kulttuuri-voimat ovat myöskin remmeissä ja kyllä sitten saadaan nähdä jo tammikuun 26 päivänä miten Kulttuurivoimien päivällisillä menot hurisevat. Toimekkaat emännät ovat päättäneet laittaa sellaiset syömingit siksi päiväksi, nimittäin sunnuntaiksi 26 päiväksi, että ei varmasti kenenkään tarvitse syödä vielä seuraavana päivänäään. Kulttuuri-ryhmän emännät tarjoavat silloin maukkaat lihapullat ja siinä mukana monet muut herkut väliruokineen kuin jälkiruokineenkin, että sopiipa joka emännän tuoda väkensä silloin ateroimaan 316 Bay St. haalille. Aterian hinta on vain 75 senttiä, että se ei oikeastaan ole hinta eikä mikään tällaisesta ateriasta, mutta sanomme vain, että tervetuloa niin Laulun- kuin Kulttuurin-voimat ja kaikki muut teidän mukanaan.

Sitten torstaina, 30 päivänä tammikuuta on viehkeät seurapelit jossa voipi jokainen onneaan koettaa. **Monia arvokkaita palkintoja** annetaan voittajille ja sitten nyt ensihätään en minä asiasta enempää kerro. Sanon kuitenkin, että näytelmä "Eliinan Surma" tulee olemaan Kulttuuri-voimien juhlanäytelmä ja siitä odotetaan suuremmoista esitystä. "Eliinan" osaa vie Irene Toikko ja hän tulee nuoresta iästään huolimatta varmasti onnistumaan kauniin ja lapsekkaan Eliinan osalla. "Uolevin" osaa vie Veli Kentala; "Kirstin" osaa Martha Kärkkäinen, "Kurjen" osaa Alf. Widgren ja siinä onkin pääosat vaan sitten on joukko muita vaativia osia, jotka kaikki varmaan on hyvissä käsissä. Tyyne Sillman on ottanut ohjakset haltuunsa ja hän varmaan tulee tekemään parastaan esityksen onnistumiseksi siitäkin huolimatta, että näytelmä on erikoisen suuritöinen ja vaativa. Lisää ensi kerralla kuulumia. Tämä on nyt vain alkuhuisketta, mutta perästä kuuluu, sanoo torventekijä. Siispä uudenvuoden terveisin. — TSN.

NLssa odotetaan ensimmäistä avaruuslasta

Moskova. — Täällä saatujen epävirallisten tietojen mukaan Valentina Tereshkova Nikolajev, ensimmäinen avaruusnainen maailmassa, ottaa ensimmäistä lastaan johonkin aikaan ensi kesänä.

26-vuotias Valentina lähetettiin avaruutta kiertämään kesäkuun 17 päivänä. Hän teki 48 kierrosta maapallomme ympäri. Valery Bykovsky teki samanaikaisesti 81 kierrosta.

Andrian Nikolayev, Valentinan 34-vuotias aviopuoliso, on myös avaruuslentäjä ja juuri sen vuoksi heidän lasta odotetaan, ei vain tunnesyistä, vaan myös tieteellisten seikkojen perusteella suurella mielenkiinnolla jotta voidaan todeta, onko tai eikö ole, avaruuslennolla pysyvä vaikutus ihmiselämään.

E-AMERIKKA PERUSTAA AUTOTEOLLISUUDEN

Jättiläismäinen kamppailu koko latinalaisen Amerikan moottori- ja automarkkinoista on parhaillaan käynnissä. ABC-valtiot eli Argentiina, Brasilia ja Chile ovat jo pitkähkön aikaa suunnitelleet yhteisen autoteollisuuden luomista latinalaisen Amerikan vapaakauppa-aluetta (LAFTA) varten. Viimeksi tätä suunnitelmaa hahmotteli Brasilian presidentti Goulart viime vuoden marraskuussa Montevideossa pitämässään puheessa. Nyttemmin saapuneet tiedot kertovat, että suuri Neuvostoliiton ja Tshekkoslovakian autoteollisuuden yhteiselin on laatinut suunnitelman autoteollisuuden rakentamiseksi latinalaiseen Amerikkaan, ABC-valtioiden tiliin. Länsi-Euroopan ja USA:n autoteollisuudet tuntevat myös suurta kiinnostusta suunnitelmaa kohtaan.

Lontoosta, missä ollaan hyvin perillä maailman moottori- ja autoteollisuudesta, saapuneet tiedot kertovat, että Moskovitsh autoja valmistavien Moskovassa ja Gorkissa sekä Tshekkoslovakian Skodan, Plzenissä ja Tatra-autoja Zprojovkassa valmistavien tehtaiden teknilliset suunnittelijat ja insinöörit ovat laatineet suunnitelmaa ABC-valtioiden oman autoteollisuuden tuotantolaitosten rakentamiseksi. Suunnitelman toteuttamison on laskettu vievän aikaa 7 vuotta ja kustannusten nousevan useihin satoihin miljooniin dollareihin. Suunnitelma esitetään lähiaikoina LAFTAn päämajassa Montevideossa.

Neuvostoliitolla on etumatkaa muihin verrattuna halpakorkoisten luottojen ansoista sekä sen vuoksi, että uusi moottori- ja autoteollisuus jäisi ABC-valtioiden omistukseen. Teknillisiltä ominaisuuksiltaan ja kustannuksiltaan Neuvostoliiton ja Tshekkoslovakian autoteollisuuden suunnitelma sopii latinalaisen Amerikan oloihin myös paremmin kuin muiden maiden. Amerikkalaisilla suurilla autofirmoilla on myös useita etuja puolellaan, mutta ne rakentaisivat korkeintaan omia sisaryhtiöitään. Nämä firmat torjuivat jyrkästi ajatukset autoteollisuuden rakentamisesta valtion omistukseen niiden antaman teknillisen ja finanssiavun turvin.

Myös Länsi-Saksa, Ranska, Englanti ja Italia tuntevat mielenkiintoa latinalaisen Amerikan rannattomiin automarkkinoihin. Yleisesti epäillään kuitenkin näiden maiden taloudellisia mahdollisuuksia. Mitä USAn autoteollisuuden mahdollisuuksiin tulee, niin palautetaan mieliin, että USA hävisi Neuvostoliitolle Assuanin padon rakennuksessa sen johdosta, että USA vaati monien poliittisten ja taloudellisten ehtojen ohella nimenomaan USAn osallisuutta uudessa sekayhtiössä. Neuvostoliitto sen sijaan tarjosi luotot, koneet ja teknilliset asiantuntijat vaatimatta mitään sekayhtiötä tai osallisuutta Assuanin patoyhtiöön. USA kärsi tappion myös Intiassa Bokaroon rakennettavan miljoonatonnisen terästehtaan rakentamisessa sen vuoksi, että USA vaati luottojen ja teknillisen apunsa ehtona tulevan terästehtaan jättämistä yksityisen sektorin haltuun, kun Intian hallitus puolestaan vaati sen pysyttämistä valtion hallussa.

Itä-autojen vienti on huomattavasti vilkastunut latinalaisen Amerikan maihin. Viime vuonna esimerkiksi Tshekkoslovakia myi sinne 5—10 tonnin Tatra-kuorma-autoja 70 miljoonan dollarin arvosta. ABC-valtioiden oman autoteollisuuden luomisen painopiste on nimenomaan kuorma- ja linja-autojen sekä muiden niihin verrattavien moottorivälineiden rakentamisessa. Luonnollisesti ohjelmassa on myös henkilöautojen tuotanto.

Kunniavarakonsulille myönnetty ero

Otawa. — Saatuaan nimityksen Ontarion Maakunnan Korkeimman oikeuden tuomariksi, varakonsuli Gregory T. Evans on pyytänyt eroa Suomen kunniavarakonsulin tehtävistä Timminsissä, mikä hänelle on myönnetty 4 päivänä joulukuuta.

PÄIVÄN PAKINA

Saako Canada seuraavat talvikisat

Meitä urheilukärpäsen puremasta potevia, niin nykyisiä kuin entisiäkin urheilijoita, sekä luonnollisesti penkkiurheilijain yhä kasvavaa joukkoa kiinnostaa jo hienokseltaan se, miten tulevat onnistumaan kilpailut Innsbruckin talviolympialaisissa, jotka ovat jo aivan käden ulottuman päässä.

Tässä yhteydessä meitä kiinnostaa erikoisesti canadalaisten osuus ja siinä tulee etutilalle Canadan jääkiekkojoukkueen mahdollisuudet, joita ei suinkaan pidä aliarvioida.

Me kaikin toivomme luonnollisesti, jääkiekkoilijoillemme hyvää menestystä — siis kultamitaliin asti ulottumista.

Toisaalta me tiedämme — ja Sudburyn ottelu tshekkoslovakialaisia vastaan on todistuksena siitä — että Canadaa edustaa Innsbruckissa pian alkavissa talviolympialaisissa todella hyvä joukkue. Se koostuu nuorista miehistä, jotka osaavat pelata jääkiekkoa. Heidän joukossaan on todella nopeita luistelijoita ja yleensä lujatekoisia poikia.

Allekirjoittanut uskoo omakohtaisesti, että canadalaisilla jääkiekkoilijoilla on hyvät sijoittumismahdollisuudet Innsbruckissa, jos sen jäsenet malttavat pysyä pois "syntikopista", eli siitä "kovan pelin" tyylistä, mistä voi tulla jos sattuu, voittokin, mutta yleisesti puhuen koituu kansainvälisissä otteluissa enemmän harmia kuin mielihyvää.

Jääkiekkoilun alalla on tällä kertaa Euroopassa kolme kovaa kultamitalin tavoittelijamaata: Neuvostoliitto, Ruotsi ja Tshekkoslovakia. Canadan lisäksi on huomioitava myös Yhdysvaltain joukkue tältä puolen "rapakon".

Me uskomme kuitenkin, että ratkaiseva ottelu jääkiekkoilun kultamitalista käydään näissä olympialaisissa Neuvostoliiton ja Canadan välillä. — jos ei nimittäin mitään vahinkoa kummallekaan joukkueella tule, ja kilpailussa on mahdollista huonon onnen tai jonkun muun sellaisen seikan perusteella hävitä yllättäen "huonommalleenkin", kuten kaikki urheiluun osallistuneet omakohtaisesti tietävät.

Tässä yhteydessä kiintyy huomio myös jääkiekkoilua tuntevien piirien ennakkoarviointeihin, joista mainittakoon lyhyesti:

Neuvostoliittolaisista piireistä on esitetty arveluja, että heidän mielestään kovin vastus tulee Innsbruckissa ruotsalaiselta joukkueelta.

Me kuitenkin panisimme canadalaisen joukkueen ruotsalaisia edelle, mutta siinä saattaa olla niin, että ruotsalaisten joukkue ei ollut vielä täydessä vahvuudessaan silloin kun se vieraili täällä Canadassa.

Yhdysvaltalaiset ovat puolestaan ennustelleet peräti kolmen kansainvälisesti tunnetun miehen voimalla että Neuvostoliitolla on tällä kertaa parhaat mahdollisuudet "kultakannalle" pääsyyn. New York Rangers joukkueen liikkeenhoitaja Muzz Patrick ja Yhdysvaltain amatöörijääkiekkoliiton pitkäaikainen presidentti Tom Lockhart, veikkaavat Neuvostoliiton jääkiekkoilijain voiton puolesta.

"Venäläisillä on luja joukkue", sanoi mr. Patrick nähtyään ruotsalaisten ja neuvostoliittolaisten ottelun Yhdysvalloissa. ". . . Olisin yllättynyt, ellei se voittaisi olympialaisissa."

"Meidän joukkueellamme pitäisi olla sananvaltaa", selitti puolestaan Lockhart. "Mutta venäläisten pitäisi voittaa helposti. Heidän yhteispelinsä on hienoa ja he ovat voimakkaita kaikissa osissa. Meidän vaikeutemme näyttää olevan maalin vahdinnassa."

No, perästä kuuluu, ja siihen mennessä toivomme hyvää menestystä sekä ennenkaikkea syntikopista pois pysymistä Canadan jääkiekkojoukkueelle ja voittajille sitten se kunnia mikä voittajalle kuuluu.

Talviolympialaisten alkamisen aattona, tammikuun 28 päivänä, kohdistuu canadalaisten katseet Euroopan Hotellissa, Innsbruckissa, Kansainvälisen olympiakomitean huoneistossa pidettävään kokoukseen, missä ratkaistaan, mikä maa saa järjestettäväkseen vuoden 1968 talviolympialaiset.

Seuraavien talviolympialaisten järjestämisoikeutta on anonut seitsemän maata — Canada mukaanlukien. Nämä maat ja niiden suosittelemat olympialaispaikat ovat: Ranska (pitopaikka Grenoble); Yhdysvallat (Lake Placid); Japani (Sapparo); Sveitsi (Sion); Norja (Oslo); Suomi (Lahti) ja Canada (Banff National Park).

Banffia sanovat asiantuntijat ainakin kalifornialaiseen Squaw Valleyyn verrattavaksi paikaksi, missä on luonnon varaamia mäkiä ja muita paikkoja talviurheilua varten siksi runsaasti, että siellä voitaisiin tällaiset suurkilpailut järjestää suhteellisin pienin keinotekoisine välineineen. Canadan sanotaan lähettävän — tai ainakin he ovat jo sikäläisiä kilpailupaikkoja tutkimassa — mainittuun Innsbruckin kokoukseen 4-henkisen valtuuskunnan, joka tulee tekemään parhaansa sen hyväksi, että Canada saisi vuoden 1968 talviolympialaiset.

Eräät merkit viittaavat myös siihen, että Canadalla on mahdollisuus saada tulevat talvikisat järjestettäväkseen, mikä sellaisenaan antaisi varmaan hyvän sysäyksen amatööriemme talviurheilulle. Juuri Canadan amatööriurheilun edistämisen vuoksi me liitymme niihin, jotka toivovat, että seuraavat talviolympialaiset pidettäisiin Banffissa.

Mutta huolimatta siitä, kuka voittaa ketä tulevissa talvikisoissa, ja mikä maa saa seuraavat talviolympialaiset järjestettäväkseen, meillä "urheiluhulluilla" on lähipäivien aikana tiedossa paljon hyviä urheilu-uutisia. Vapaus puolestaan lupaa tehdä parhaansa näiden huipputasoa edustavien kisojen tietojen välittämisessä täkäläisille kansalaisillemme. — Känsäkoura.

Urheilua

Katastroofi kohtasi Suomen hiihdon olympiakatsauksia Puijolla

Puijon olympiakatsastusten toisesta päivästä muodostui urheiluväelle ja kilpailujen järjestäjille täydellinen pettymys. Sää kolmine lämpöasteineen teki pahaa tuhoa jo muutenkin heikolla ladulla ja antoi suurimmalle osalle parhaimmistostamme oivan syyn 50 kilometrin kilvan keskeyttämiseen. Kun lisäksi yhdistetyn mäki ja erikoismäenlasku jouduttiin kovan tuulen takia lopettamaan ensimmäisen kierroksen jälkeen, oli katastrofi täydellinen. Todettakoon, ettei yksikään Keski-Euroopassa kilpailleen mäkijoukkueemme jäsenistä suorittanut ainuttakaan hyppyä, vaikka he kaikki olivat paikalla.

Miesten kuninkuusmatkalle, 50 kilometrille lähti kaikkiaan 32 hiihtäjää, joista ainoastaan yhdeksän pääsi maaliin saakka. Ladulta poistuivat kesken mm. Kalevi Laurila, Kalevi Oikarinen, Arto Tiainen, Veikko Hakulinen ja Eero Mäntyranta, joista viimeksi mainitulla vielä 40 kilometrin kohdalla oli lähes puolentoista minuutin etumatka toisena olleeseen Väinö Huhtalaan.

Mäntyranta kertoi kovan suonenvedon katkaisseen hiihdon 44 kilometrin kohdalla. Kilpailun voitti Lauri Berqvist, joka viimeisellä 10 kilometrillä kiristi erinomaisesti ohittaen väsähtäneen Huhtalan. Voittajan aika 3.06,31 kuvaa selvästi kelin raskautta. Väinö Huhtala piti toisen tilan häviten Bergqvistille puolisen minuuttia.

Kolmas oi iKalevi Hämäläinen 3.13.50, ja hänen jälkeensä seurasivat Pentti Pesonen 3.18.43 ja yllätysmies Tauno Kauppinen 3.19.02.

Naisten 5 kilometrin pikapyrähdys sujui Mirja Lehtosen merkeissä. Suksien voitelu onnistui tällä kerralla nastaan, joten Mirja paikkasi komeasti lauantain voittajan Eeva Ruopan 25 sekunnilla. Ajat olivat 17.14 ja 17.39. Senja Pusula)18.08) kiilautui kolmanneksi ja Liisa Suihkonen (18:16) osoitti jälleen neljännellä sijallaan, että hän on vakiinnuttanut paikkansa naishiihtäjien kärkijoukossa.

NL taltutti Canadan 8-1

Moskova. — Neuvostoliiton nopeasti luisteleva ja hyvää yhteispeliä pelaava jääkiekkojoukkue päihitti Canadan jääkiekkojoukkueen täällä keskiviikkoiltana pelatussa ystävyysottelussa maalein 8—1.

Noin 15,000 henkeä käsittänyt yleisömäärä oli seuraamassa tätä hienoa ottelua.

Canadan olympiajoukkueen valmentaja, Isä (pappi) Bauer sanoi pelin päätyttyä: "Kun teidät lyödään maalein 8—1, silloin ei ole paljoakaan sanottavaa. Venäläiset olivat parempia. Me olimme heikkoja kaikissa osissa, ehkä maalivahtia lukuunottamatta. Minä en halua esittää mitään tekosyitä, enkä ottaa mitään pois neuvostoliittolaisten kunniasta. Meidän joukkueemme miehet ovat nuoria ja tämä oli hyvä opetus Innsbruckin talviolympialaisia silmälläpitäen."

Talviolympialaiset alkavat Innsbruckissa, Itävallassa, tammikuun 27 pnä ja monet canadalaiset huomioitsijat pitävät Neuvostoliiton jääkiekkojoukkuetta vaarallisimpana vastustajanaan siellä.

Canadan olympiajoukkue pelaa nykyisellä kilpailumatkallaan Euroopassa kymmenen ottelua ennen talviolympialaisia. Tätä ennen canadalaisjoukkue on voittanut 3 ottelua ja pelannut yhden tasapelin. Tämä oli siis ensimmäinen häviö tällä matkalla.

Länsi Saksassa Canadan olympialaisjoukkue päihitti Länsi-Saksassa Fuessanin joukkueen maalein 9—5 ja 4—1 sekä Mannheimin joukkueen 13—0. Geneven ottelussa Canadan ammattilaisista ja valmentajista muodostettua joukkuetta vastaan saatiin tulokseksi maaliluvut 4—4.

Suomalaisia jääkairoja myytävänä
Tunnettu suomalainen kierre malli tekee 6½" reiän. Käyttötakuu annetaan. HINTA $6.50
PAULI MANNINEN
327 Lippincott St., Toronto, Ont.
Puh. LE 5-0303. Postitse C. O. D.
V. KANGAS, 142 Shelborne Ave., Toronto 19, Ontario

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
695 BAYVIEW AVENUE
(Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

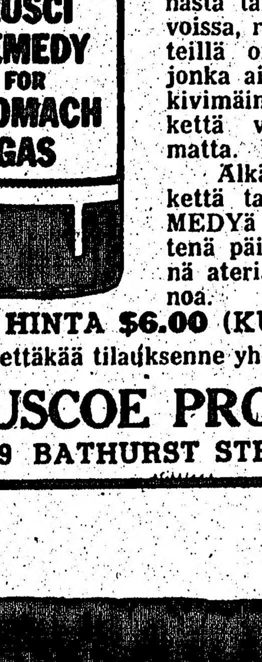
Joseph P. Thompson
(1957) LTD.
HAUTAUSTOIMISTO
132 Carlton St., Toronto, Ontario
(Ainoa osoitteemme)
R. DAVISON, johtaja
WA. 1-3971 — WA. 1-1793

Beach Auto Body
2286 Queen St. E., Toronto
(takaosassa)
Puhelin OX 1-0600
Täydellinen autorikkojen korjaus.
Maalausta vahakiillotusta ja hitsausta.
AKE JA TAISTO

Kiinteistövälittäjä
ROLF HEYNO
REALTOR
2269 Yonge Street
(Eglintonin kohdalla)
Toimisto HU 9-4988
Kotiin CH 1-4550
Canadian Association of Real Estate Boards ja Toronton Real Estate Boardin jäsen.

O. K. JOHNSON & CO. LTD.
697 BAY STREET, TORONTO 2, CANADA
MATKATOIMISTO
SUOMEEN — TANSKAAN — NORJAAN — RUOTSIIN
Maailman-laajuinen matkapalvelu
Yli 30 vuoden asiakaspalvelu suomalaisille ystävillemme.
Kysykää Miss Pontson
O. K. JOHNSON & CO. LIMITED
TORONTO: 697 Bay Street EM. 6-9488
BARRIE: 107 Dunlop Street East PA. 6-6525
SARNIA: 125 North Front Street ED. 6-6169

Välttäkää tarpeettomia leikkauksia



Lääkeasiantuntijat sanovat ja me tiedämme itse, että vatsan, maksan tai sapen toiminnallisuuden pienikin epähäiriö voi aiheuttaa vatsahaavoja ja maksan sekä sapen tulehtumisen, mikä voi johtaa vakavaan tilaan.
Jos teitä vaivaa kaasukivut rinnan ja kylkiluitten alla, kyljissä ja vatsassa, sydänkipu, kaasun aiheuttama ruuansulatushäiriö, jos teillä on tahmainen kieli, suussa haavoja, arkoja paikkoja ja kitkerää makua — huimausta, tai verenvuotoa epäsäännöllisestä vatsan liikunnasta tai ruskeita taikka keltaisia täpliä kasvoissa, rinnassa ja käsissä, se on varoitus, että teillä on maksatulehdus tai sappirakkovika, jonka aiheuttajana voi olla niin sanottu sora, kivimäinen hiekka. Teidän tulisi ottaa lääkettä viivyttelemättä leikkuuveistä odottamatta.
Alkää odottako huomiseen silloin kun lääkettä tarvitaan tänään. Ottakaa RUSCI REMEDYä teelusikallinen kolmesti päivässä. Yhtenä päivänä ennen ateriaa, seuraavana päivänä aterian jälkeen, tai ennen nukkumaan menoa.
HINTA $6.00 (KUUSI DOLLARIA) PULLO
Lähettäkää tilauksenne yhdessä maksun kanssa suoraan meille:
LUSCOE PRODUCTS LTD. VA.
559 BATHURST STREET, TORONTO 4, CANADA

Launonen voittamaton Suomen luistelussa

Kajaani. — Jyväskyläläinen 24-vuotias Jouko Launonen otti sunnuntaina täällä päättyneissä pikaluistelun Suomen mestaruuskilpailuissa molemmat matkavoitot ja näin selvällä tavalla osoitti olevansa tämän hetken varmin pikaluistelijamme ja uudisti mestaruutensa. Launonen saavutti 1,500 metrin tuloksen 2.19.3. Luistelijain maratooni 10,000 metriä taittui räntäsateessa ja 4 asteen lämmössä kerrassaan komeasti aikaan 17.08,8.

Juhani Järvinen pystyi säilyttämään yhteispisteissä toisen tilansa ja osoitti teollaan edelleen kuuluvansa maamme luistelun parhaimmistoon. Kolmannen tilan valtasi Toivo Salonen. Nämä kolme erottautuivatkin omaksi ryhmäkseen yleiskilpailuissa.

1,500 METRIÄ:
1) Jouko Launonen 2:19,3
2) Juhani Järvinen 2.19,8
3) Pekka Lattunen 2.20,0
4) Seppo Hänninen 2.20 4
5) Toivo Salonen 2.21,8

10,000 METRIÄ:
1) Jouko Launonen 17.08,8
2) Toivo Salonen 17.16,6
3) Juhani Järvinen 17.19,5
4) Kalervo Hietala 17.26,9
5) Keijo Tapiovaara 10.18.1

YHTEISPISTEET
1) Jouko Launonen 190,113
2) Juhani Järvinen 191,655
3) Toivo Salonen 192,197
4) Kalervo Hietala197,695
5) Keijo Tapiovaara 201,098

Lidia kiiti 1500 m 2.23,3

Tsheljabinsk. — Lidia Skoblikova otti jälleen tänään tasankoratojen ennätyksen nimiinsä joten häneltä puuttuu tasankoratojen luistelun ennätyksistä vain 500 metrin matka. Hänen uusi ennätyksensä on 1500 metrillä 2.23,3. Valentina Stenina luisteli saman matkan ajassa 2.24,9.

Myös Tsheljabinskista oleva Tatjana Sidorova luisteli 500 metrillä ilmiömäisen ennätyksen 45,2, maailman paras tulos tällä matkalla tasankoradalla. Ensimmäiset 100 metriä Sidorova luisteli 10,8 sek. Toiseksi tällä matkalla tuli Irina Fegorova.

Grishin jäi kuudenneksi

Oslo. — Maailmanennätysmies Evgeni Grishin jätettiin yllättäen kuudenneksi lauantaina Oslossa alkaneiden kansainvälisten luistelukilpailujen 500 metrillä.

Tuloksia: 1) Valeri Kaplan NL 41,6; 2) Villy Haugen Norja 41,8; 3) Alv Gjestvang Norja, Boris Guljajev NL ja Ole Herman Aamondt Norja 42,1; 6) Evgeni Grishin NL 42,2.

NLn O-hiihtäjät

Moskova. — Neuvostoliiton hiihtojohto on nimennyt lopullisesti joukkueensa Innsbruckin talvikisojen hiihtolajeihin ja joukkueen vahvuus tulee olemaan 17 kilpailijaa, joista 5 naista ja 12 miestä. Naishiihtäjät ovat Alevtina Koltshina, Ljubova Baranova, Maria Gusakova, Rita Altshkina ja Klavdia Pojarskish.

Miesten hiihtojuokkueeseen kuuluvat Pavel Koltshin, Genadi Vaganov, Anatoli Akentjev, Nikolai Arshilov, Igor Vorontshishin, Bajasit Gisatulin, Alexander Gubin, Vlamir Kirjanov, Pjotr Naimushin, Jevgeni Rudkovski, Valeri Tarakanov ja Ivan Utrobin.

Vain puolet hiihtäjistä on ensikertalaisia.

Nilsson luisteli kympin 16.02,3

Göteborg. — Jonny Nilsson selviytyi Ruotsin pikaluistelumestariksi yhteispisteissä voitettuaan sunnuntaina 10,000 metriä loistoajalla 16.02,3 ja tultuaan seitsemänneksi 1,500 metrillä ajalla 2.16,7. Viimeksimainitun matkan voitti Ivar Nilsson ajalla 2.13,,8.

Nevalaiselle voitto Sulkavan hiihdoissa

Sulkava. — Sulkavassa sunnuntaina järjestetyissä TUL:n kansallisissa hiihtokilpailuissa oli osanottajia 70 ja yleisen sarjan 20 km voitti Pieksämäen Pyrinnön Kalle Nevalainen tuloksella 1.03:39. Toiseksi tuli Lohikosken L. Piekkanen 1.05,39.

Kovavauhtinen 1500 m Oslossa

Oslo. — Hollannin Rudi Liebrechts saavutti loistavan 1,500 metrin ajalla 2.11,0 Oslon Bisletillä sunnuntaina jatkuneissa kansainvälisissä pikaluisteluissa ja kilpailun kokonaistason hienoudesta kertoo tieto, että peräti 32 miestä alitti 2.20:n rajan.

Laukaisemalla voittoon! Norm Houckin johtama winnipegiläisjoukkue voitti Toronto Maple Leaf Gardensissa pelatun Canadan mestaruusottelun. Toiseksi tuli Edmontonin ja kolmanneksi Reginan joukkue. — TNS-kuva.

Laurila oli ylivoimainen pikahiihtäjä

Kuopio. — Tamperelainen poliisi Kalevi Laurila aiheutti lauantaina täällä Puijon maastossa pienoisen yllätyksen vallattuaan ensimmäisen sijan hiihtäjiemme olympiakatsastuksien 15 km:llä. Hän löi toiseksi sijoittuneen Arto Tiaisen 45 sekunnilla. Miesten ajat olivat 50,18 ja 51,03. Seuraaviksi tulivat Kalevi Oikarainen 51,12, Raimo Hämäläinen 51,19, Eino Huhtala 51,20, Hannu Taipale 51,35, Väinö Huhtala 51,45 ja Lauri Bergqvist 51,50. Laurilan jälkeen joukko oli siis erittäin tasaista. Huomattavimmat pois jääneet olivat Veikko Hakulinen, Toimi Alatalo, Eero Mäntyranta, joka on ilmoittanutkin hiitävänsä vain 50 kilometriä ja TULn puolelta Antti Hietikko, Toivo Hieta ja Onni Sirviö.

Yhdistetyssä on kärkipään järjestys hiihdon jälkeen: Esa Klinga 246,90 pistettä, Heikki Kainulainen 246,71 ja Pekka Ristola 241,72.

Naisten 10 kilometrillä koettiin vieläkin suurempi yllätys kuin miesten kilpailussa. Suursuosikki Mirja Lehtonen ei saanut suksiaan kulkemaan ja joutui keskeyttämään. Voiton peri Miehikkälän Eeva Ruoppa ajalla 38,36. Hänen tuntumassaan olivat Irmeli Nieminen (38 52), Toimi Pöysti (39,30) ja Liisa Suihkonen (40,04).

Launosella luja ote SM:een

Kajaani. — Loistavissa olosuhteissa nolla-asteisen sään ja toistatuhantisen innokkaan katsomon edessä aloittivat maamme pikaluistelijat kilvoittelun Suomen mestaruudesta. Samalla alkoi viimeinen kamppailu matkalipuista kolmen viikon kuluttua alkaviin olympiakisoihin. Jouko Launonen otti vahvan otteen yleismestaruuteen voittamalla 5,000 m:n matkan loistavalla ajalla ja kun 500 m:n pikapyrähdyskin tuotti jaetun toisen tilan ja mainion tuloksen on pistejohto sitä luokkaa, että yleismestaruus on melkein varma.

Juhani Järvinen osoitti molempien matkojen luistelullaan päässeensä nuoruuden aikaiseen kuntoonsa ja onkin yhteispisteissä toisella tilalla, ennen uutta tulemistaan tekevää, vuosientakaista parivaljakkoaan Toivo Salosta. TULn nuoret luistelijat, Olavi Hjelman ja Erkki Mäkelä osoittivat luistelullaan olevansa varteen otettavia tekijöitä kunhan kokemuksia vuosien mukana karttuu.

Miesten 500 m: 1) Simo Rinne 42,8 (uusi SM-kilpailujen ennätys, entinen Toivo Salosen nimissä 43,4 vuodelta 1958); 2—3) Jouko Launonen ja Juhani Järvinen 43,0; 4) Toivo Salonen 43,3; 5) Seppo Hänninen 43,4; 6) Pekka Lattunen 43,6.

5,000 m: 1) Jouko Launonen 8.12,4 (uusi SM-kilp. ennätys); 2) Kalervo Hietala 8.14,5; 3) Toivo Salonen 8.18,0; 4) Juhani Järvinen 8.20,8; 5) Raimo Hietala 8.26,8; 6) Seppo Hänninen 8.33 7. —

RAKENNUSKAUSI ALKANUT!
Meiltä saatte kaikenlaisia rakennustarpeita.
THUNDER BAY LUMBER CO.
(FORT WILLIAM) LTD.
HENKILÖKUNNAN OMISTAMA
HENKILÖKUNNAN JOHTAMA
"Kuuluisa palvelustaan"
Puh. 3-7469
516 Simpson St. Fort William

Geideri 7.54,9 Volstkov 7.59,8

Moskova. — Vladimir Geideri voitti 5,000 metrin luistelun lauantaina Moskovassa ajalla 7.54,9. Toisen sijan valtasi Vladimir Voltskov tuloksella 7.59.8.

Helga Haase 500 m 48,6

Berliini. — Itäsaksalainen Helga Haase voitti lauantaina Berliinissä pidetyissä kansainvälisissä luistelukilpailuissa 500 m ajassa 48,6 ja 1,500 metriä taittui aikaan 2.35,6.

Kiinan Want Weng-Tsheng oli paras miesten 500 metrillä ajalla 42.9. Itä-Saksan Jürgen Schmidt vei voiton 3 000 metrillä tuloksella 4.48,6.

Kiljuvia pakkasia Eteläpäässä

South Porcupine. — Ankaran talven ilmassa astelevat nämä ylimaiden ihmiset. Erittäin kauniin syksyn perästä on taas talven tuntua kun on paljon lunta ja 30 asteen pakkasia, mutta pianhan on taas Heikin päivä ja siis talvi puolessa. Vähän aikaa kun vielä kaasua poltetaan niin on kevät käsissä.

Nämä Eteläpään ihmiset ovat jonkinlaisen "pulan" käsissä. Katsokaapas, kun ei ole yhtään saunaa jota lämmitettäisi, vaikka saunoja on kaksikin. Kylämme vanhempi saunaliike on jollakin tavalla epäkunnossa ja mahdollisesti tulee korjauksien alaiseksi. Toivottavasti korjaukset eivät kestä kauan, koska suomalaiset ovat tottuneet käymään saunassa aivan syntymämaastaan asti. Ja savolaiset vieläpä ennen syntymistäänkin. Näin ollen he tulevat erittäin kiukkuisiksi jos eivät saa kylpeä ja kuten tiedetään kiukkuinen ihminen on erittäin vaarallinen.

Kylläämme rakennettiin hyvin mahtava sauna tässä joku vuosi sitten ja siinä olisi aluksi kolmekin osakkeenomistajaa, mutta ennen sen lopullista valmistumista erosi yksi pois ja vain kaksi jäi jatkamaan liikettä. Tuon laitoksen lopullisesti valmistuttua se tuli maksamaan siksi paljon näitä canadalaisia dollareita ettei näillä omistajilla itsellään ollut niin paljon pääomia. He joutuivat ottamaan huomattavan suuren lainan eräältä rahalaitokselta, joka kiinityslainan muodossa tuli liikkeen ensimmäiseksi perijäksi. Jos ei lainaa voida säännöllisesti maksaa.

Liike aloitti toimintansa ja palveli yleisöä erikoisen hyvin. Se oli kaikilta puolilta mielestäni ensiluokkainen laitos käsittäen useita yksityisiä eli perhesaunoja ja huomattavan suuren yleisen saunan. Näissä kaikissa oli sähköllä kuumenettavat kiukaat (ja ovat vieläkin). Näin ollen se oli täysin nykyaikainen saunaliike jonka moista tuskin lienee toista Canadassa.

Niinpä liikkeen alettua toimintansa ja sen omistajat tulivat lähikuukausien aikana huomaamaan, että kulungit ovat liian suuret sille yleisömäärälle joka käytti tuota mainiota saunaa. Eikä kaikista yrityksistä huolimatta saatu liikkeen tuloja kohomaan sen itsensä kanttavalle pohjalle. Näin ollen tämä yritys teki vararikon. Ja kiinnityslainan antajat ovat sen nykyisiä omistajia jotka eivät kuitenkaan ole alkaneet minkäänlaista liiketoinfa, vaan haluaisivat myydä sen pois ja mahdollisesti ostaja saisi sen nykyään melkoista halvemmalla hinnalla mitä se on tullut maksamaan. Mutta tietääkseni ei vielä ole tullut ostajaa. Tätä seikkaa kannattaisi ajatella sellaisen henkilön jolla olisi hieman pääomia ja hyvät kyvyt yleisön palvelulle.

LEO'S B/A SERVICE
Kunnostetaan kaikenmallisia autoja. B/A autorenkaita ja välineitä
Puhelin 4-8231
Cumberland ja Munro kat. kulm.
Port Arthur Ontario

Milloin hyvänsä tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

Hauska iltapäivä "naimahullujen" parissa Torontossa

Toronto. — Näytelmässä "Naimahulluja" savolainen isäntämies huastella lupsuttelloo tähän tapaan:

— Kuinkas isäntä ilman emäntää tulee toimeen?

— Siinähän tuo on männy, kun on kylypennä vähän tihheempään niin on sitte nukkunna akattai.

— Vai on nukkunut.

— Mikäs siinä. Kun oekeen varissa löylyssä ihteesä haatoo jottei nukkus. Akan asemasta siellä meijän puolessa kylyvetäännii . . ."

Tämä erikoisen mehevä näytelmä esitetään Don-haalilla tammikuun 26 päivänä kello 4 iltapäivällä. Kukaan ei voi jäädä pois tästä todella harvinaisesta tilaisuudesta.

— Savolainen.

Diefenbakerin panamasuunnitelmasta uuputu panamalaiset

Victoria. — Oppositiojohtaja Diefenbaker sanoi tiistaina olettavansa, että Panaman ja Yhdysvaltain väliset erimielisyydet voitaisiin sopia muodostamalla "kansainvälinen konsortio" Panaman kanavan hallintoasioita hoitamaan.

Mr. Diefenbaker sanoi, että sellaiseen kansainväliseen konsortioon voisivat kuulua Yhdysvallat, Britannia ja "Latinalaisessa Amerikassa laivoja omistavien maiden" edustajat.

Vieläkin Mme Nhu

Pariisi. — Mme Ngo Dinh Nhu sanoi täällä maanantaina, että hän on pyytänyt YKta suorittamaan tutkimuksen Etelä-Vietnamissa viime marraskuussa suoritetusta vallankaappauksesta. Hän ilmaisi samalla epäilynsä siitä, ettei hänen miehensä ja presidentti Ngo Dinh Diem olekaan kuolleet, kuten on sanottu. "En ole vakuuttunut, että nämä miehet ovat kuolleet", hän sanoi selittäen, ettei näiden miesten kuolemasta laajalti levitetyt valokuvat ole vakuuttavia.

CLUB NEWS

Yritys Had a Nice laatikkopäivällinen

Toronto. — On Sunday, Jan 12th 1964, Yritys A.C. had a very successful "laatikkopäivällinen" at Don Hall. The turnout wasn't as big as in previous affairs of this sort. Quite a creditable profit was turned over to the F.O.

As you know, this is one of the events Yritys is sponsoring for the "Sarjajuhlat" in connection with the other groups of the hall. The next one is the Valentine Cabaret held with all things on February 14:th, the actual day — and it should be quite a mark for them to shoot at.

Most of the credit should go to the Yritys young ladies for shouldering most of the work and responsibility for making this such a pleasant affair, though some of the older boys gave a helping hand. Bill Poole was heard to remark: "It's a peasure to work with such beautiful young ladies", and his dessert was scrumptious.

This made the ladies — Dolores, Lillian, Leila, all the Nancies, Doris and even the helping hand of their parents, who helped in the background, and whose advice and experience are very helpful — feel that their efforts were worthwhile.

Many thanks are also given to those who were unable to attend but sent in donations of food and money to make this affair such a success.

So many thanks to one and all for participating in the Yritys A.C. "laatikkopäivällinen".

And for change of pace — plan to attend the Valentine's Day Cabaret on Friday, Feb. 14th. A good time for all—is guaranteed.

— Allan..

Nyt kun tämä uusi vuosi on aivan alulla, pitäisi järjestöväenkin alkaa sen mukainen toiminta. Mutta kaikki toiminta vaatii yhteisiä neuvotteluja. Niinpä haalimme johtokunta kutsuu kansalaisiamme yhteiseen kokoukseen. Juuri ensi sunnuntaina kello 3 ip. Kokouksen loputtua tarjoillaan "poönäkahvit" ja rupattelun lisäksi pelataan seurapelejä ajan kuluksi. Muistakaa siis sunnuntaina, tk. 19 pnä kello 3 iltapäivällä. Tervetuloa! — H.

PORT ARTHURIN KUULUMISIA

Port Arthur. — Port Arthurin, Fort Williamin ja piirin unioiden ammattineuvoston kokouksessa viime sunnuntaina esitettiin menneen vuoden toiminnan raportit ja valittiin uudet virkailijat tälle vuodelle. Presidentiksi valittiin odellisen vuoden sihteeri H. Boreski ja sihteeriksi N. Richards. Kokouksessa kunnioitettiin Kapuskasingin lakkotaistelun yhteydessä murhattujen kolmen metsätyöläisen muistoa liittämällä heidän nimensä uniotoiminnan marttyyrien muistolistalle. — Samalla uudelleen-vaadittiin Ontarion prokuraattoria toimeenpanemaan tutkimuksen heidän murhastaan ja tarkistamaan sen jälkeistä oikeuskäsittelyä.

Vancouverissa huhtikuussa pidettävän Canadian Labor Congressin konventsioniedustajain valinta jätettiin seuraavaan kokoukseen mutta päätettiin etukäteen lähettää päätöslauseet.

Tiedustellessa eri alojen paikallisten unioiden valmistautumista Canadan työväen vuotuiseen parlamenttiin, ilmeni, että useimmat olivat lähettäneet jo päätöslausuntojaan. Metsätyöläisten unioni on jo hyväksynyt päätöslauselmia ja päättänyt lähettää edustajiston. Kirvesmiesten unio on myös hyväksynyt päätöslauselmia, mutta edustajan lähetys on vielä ratkaisematta, sillä matkan pituus aiheuttaa suuremmat kustannukset tänä vuonna. Kun nallisten työläisten unioiden taholta viime vuoden ajalla muodostettiin yhteinen Canadalainen liitto, jolloin myös lähetettiin hyvin perusteltu päätösesitys Canadalaisen unioliikkeen keskusjärjestön CLC:n itsenäistymisen puolesta.

Nämä ja lukuisat muut päätöslauselmat osoittavat suunnan muutosta ja Canadan järjestyneen työväestön heräämistä.

Uniot varustautuvat työehto- ja palkkasopimuksien uusimisen varalta ja jokaisessa yhteydessä esitetään palkkain korottamista elintarpeiden hintojen nousua vastaavasti, sillä kuluneen vuoden aikana kulutustarpeiden hintaindeksi kohosi 2 pisteellä.

Viitaten tähän hintain nousuun Toronton Globe & Mail-lehden toimituskirjoituksessa on tehty yhteenvetoa ja todettu että kulutustarpeiden hinnat ovat nousseet sitten v. 1948 keskimääräisesti 2.5 pisteellä vuosittain. Yhtiöt useinkin yrittävät väittää vastaan huolimatta siitä että jokainen on omin silmin nähnyt monta kertaa leivänhinnan nousun samojen vuosien ajalla ja taas syksyllä nostettiin hinta sentillä. Mutta toiset tarvikkeet, kuten esim. sokeri ovat nousseet moninkertaisesti.

Tässä ohimennen sopii kysyä kuinka kauaksi työväen eduista ja kannasta onkaan tässä yhteydessä ajautunut vanha naapurimme Ivari Seppälä. — ATH.

Suomen uutisia

Nurmi urheilijain huippukokoukseen

Suomalaisen suururheilijan Paavo Nurmen osalle on langennut kunnia ainoana ulkomaalaisena urheilijana olla läsnä tilaisuudessa, jossa Yhdysvaltojen vanhat urheilijat tapaavat toisensa New Yorkissa 25. 1. Nurmi aloittaa matkansa kohti Yhdysvaltoja tammikuun 14 päivänä.

Paitsi Yhdysvaltain entisiä urheilusuuruuksia Nurmi tapaa Yhdysvalloissa entisiä suomalaisia kilpakumppaneitaan, sellaisia kuin Ville Ritola ja Armas Taipale.

Toimen naisilla kokous Torontossa

Toronto. — Toronton Toimen Naiset kehottavat kaikkia naisia, jotka haluavat ottaa osaa naisten toimintaan, saapumaan kokoukseen Don haalille tiistaina, tammikuun 21 päivänä kello 8 illalla.

Tarkoitus on ensimmäiseksi tehdä katsaus menneen vuoden toimintaan, jonka perusteella voimme tuoda osaston vuosikokoukselle selostuksen kuluneelta vuodelta.

Toiseksi, että voisimme valita toimihenkilöt juuri alkanutta toimikautta varten ja suunnitella tulevan vuoden parhaista toimintamuodoista.

Siis pitäkää mielessänne ja saapukaa haalille tk. 21 päivänä kello 8 illalla. Kaikki vanhat ja uudet jäsenet ovat tervetulleita naisten kokoukseen. — AO.

PELASTUKSEN
evankeliumia julistetaan Siion Rukoushuoneella sunnuntaisin klo 7 ip. sekä keskiviikkoisin ja lauantaisin klo 7.30 ip.
SIION RUKOUSHUONE
122 Powell St., Vancouver, B.C.
TERVETULOA!

Hyvä kirja on paras seuratoveri pitkinä talvi-iltoina

Tällä palstalla esittelemme kirjallisuuden ystäville eri romaaneja, joita on saatavana kirjakaupastamme

AINO KALLAS
Valitut teokset
487 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
KATINKA RABE — BARBARA VON TISENHUSEN — REIGIN PAPPI
SUDENMORSIAN — NOVELLEJA JA TARINOITA

JOEL LEHTONEN
Valitut teokset
502 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
MATALEENA — PUTKINOTKO — KUOLLEET OMENAPUUT

PENTTI HAANPÄÄ
Valitut teokset
366 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
KOLMEN TORAPÄÄN TARINAT — HOTA-LEENAN POIKA
KORPISOTA — JAUHOT

MARIA JOTUNI
Valitut teokset
462 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
SUHTEITA — RAKKAUTTA — ARKIELÄMÄÄ — KUN ON TUNTEET
MARTININ RIKOS — TYTTÖ RUUSUTARHASSA
JOULUYÖ KORVESSA

JALMARI FINNE
Valitut teokset
373 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
NUIJASOTA — SYSMÄLÄINEN

TEUVO PAKKALA:
Valitut teokset
461 sivua — Hinta sid. $3.50
Sisältää seuraavat teokset:
ELSA — LAPSIA — PIKKU ELÄMÄNTARINA — PIKKU IHMISIÄ

Tilatkaa osoitteella:
VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.
BOX 69, SUDBURY, ONTARIO

TALVIULKOILUN PARHAIN KULKUNEUVO

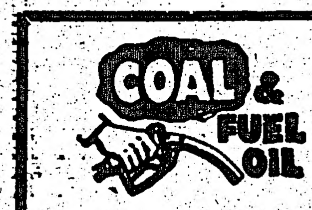
SNOWBUG

Nopea, kevyt painoinen, hv. 9—11½
Automaattinen vaihde
Tuntinopeus 30 mailin saakka

Bob's Washers
Pyykkikoneiden myynti ja palvelu
Puh. 673-5883
351 Regent St. South Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS
Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. - Puh. 673-1590
Rautatien vieressä Sudbury

JENSEN'S BUILDING CENTRES
1716 Regent St. S. ja 266 Frood Rd.
Puh. 674-5413 Puh. 674-2722
★ RAKENTAJAIN RAUTATARPEITA
★ PILKINGTONIN IKKUNALASIA
★ KYANIZE LAATUMAALIA
TEEMME RAKENNUKSIEN UUDISTUKSIA JA KORJAUKSIA — KUSTANNUSARVIOT VAPAASTI



ÖLJYÄ JA KOLIA
Nyt voitte ostaa laatupolttoaineita vähittäismaksulla ... Automaattinen öljypalvelumme huolehtii öljysäiliönne täyttämisestä.
NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin 675-5647
177 KATHLEEN ST. WEST SUDBURY

Dolomity Shoe Store
Laatukenkien talon
SUURMYYNTI
jatkuu vauhdikkaasti!
"IRISH" BOOT-KENKIÄ
MAINIOT TALVIKENGÄT
Tavall. 12.95
NYT 4.99
"White Cross" BOOT-KENKIÄ
Suosittuja, tavall. $16.00
NYT 11.95 ja 12.95
MUUT KENGÄT
ALENNETTU 10%--20%
33 Lisgar St. N. Puh. 675-3855
Sudbury, Ontario

TEHKÄÄ PAIKKATILAUKSENNE
ensi kevään tai kesän
SUOMI-MATKAANNE varten
Teillä on mainio tilaisuus tehdä Suomi-matkanne
GDYNIA AMERICA LINJAN
suositulla ja ystävällisellä

M. S. BATORY-laivalla
MONTREALISTA KÖÖPENHAMINAAN
mistä on erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea.
Teidän valittavana on seuraavat kulkuvuorot:
QUEBECISTA — huhtikuun 4 pnä
MONTREALISTA: huhtik. 30, toukok. 29, kesäk. 26, heinäk. 24, syysk. 25, lokak. 20, marrask. 16.
Minimihinnat Montrealista Kööpenhaminaan, ystäälle päin:
TURISTILUOKASSA Kesäkauden Can. $266.00 Säästökauden Can. $231.00

ERIKOISKULKUVUORO
SUORAAN HELSINKIIN
MONTREALISTA — heinäkuun 24 pnä
Minimihinnat Helsinkiin, yhtäälle päin:
TURISTILUOKASSA Kesäkauden Can. $309.00 Säästökauden Can. $273.00

Paikkatilauksia ja lisätietoja varten ottakaa yhteys matkatoimistomme kanssa
VAPAUS TRAVEL AGENCY
100 ELM ST. WEST — P. O. BOX 69 — SUDBURY, ONT.

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Osaston päivälliset ja filmitilaisuus ovat Finnish-haalilla tammikuun 26 päivänä.

CSJ:n Sudburyn osaston vuosikokous pidetään Finnish-haalilla helmikuun 2 päivänä alkaen kello 2 iltapäivällä.

Työn Puiston mainio sauna on yleisön palveluksessa keskiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

Alerts-Visan kokous pidetään Finnish haalilla tänä torstaina, tammikuun 16 päivänä alkaen klo 8 illalla.

Sävel-kuoro järjestää bingon Finnish haalille tammikuun 23 päivänä kello 7.30 illalla.

"Älä nuolase" elokuva esitetään Finnish haalilla Canadian Finnish Movies toimesta ensi sunnuntaina, tammik. 19 pnä klo 7.30 ill.

Markkinakomitean talkoita pidetään Finnish haalilla joka torstai-ilta kello 7.

Näyttämön kokous pidetään Finnish haalilla tiistaina, tammikuun 21 päivänä, kello 7.30 illalla.

Lisäys Beaver Laken Jehun kilpailukutsuun

Äskettäin julkaistussa Jehun hiihtokilpailussa mainittiin poikain alle 14 v. 2 km hiihdosta. Tämä on muutettu siten, että alle 15 vuotiaille pojille on nyt 3 km hiihto ja uutena lajina on 12 vuotiaille pojille 2 km hiihto. Toivomme, että kaikki seurat ja hiihtäjät ottaisivat tämän muutoksen huomioon.

Beaver Laken V- ja U-seura JEHU.

Sairashuoltokomitea kiittää lahjoituksista

Sudburyn seudun kansalaistemme sairashuoltotyön hyväksi on tehty jälleen kaksi lahjoitusta: Arvi Salo, Beaver Lakelta on lahjoittanut $2.00 ja M. Kinnunen, Long Lakelta $1.00. Canadan Suomalaisen Järjestön Sudburyn osaston sairashuoltokomitea pyytää lausua sulimmat kiitoksensa lahjoittajille.

TILATKAA VAPAUS!

OPTOMETRISTI
L. Y. Lacourciere
B.A., O.D.
Puh. 674-5156 — kotiin 673-2674
36 ELM ST. EAST YLAK.
SUDBURY ONTARIO

Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia - Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN 675-7585
52 Elm St. East Sudbury

A.K. Electronics
Radio- ja TV-korjausta
Puh. 674-7241, kotiin 673-7414
ANDY KANGURIN
henkilökohtainen palvelu
787 Lorne St. S. Sudbury

Mike's Sunoco
1329 Regent St. S. Puh. 674-6074
SUNOCO GASOLIINIA ja ÖLJYÄ
"A TO Z" RASVOJA
Huolellinen huoltopalvelu

VESIKON - JA MUITA TURKISNAHKOJA
HALUTAAN
Olen palannut New Yorkista ja minulla on VESIKON- ja muita turkisnahkatilauksia. Saadaksenne korkeimmat hinnat tuokaa tai lähettäkää ne minulle.
JACK LEVE
RAW FURS
254 LARCH ST. SUDBURY
Puhelimet 675-5431 — 673-1904

Kuoron bingo ensi torstaina

Sävel-kuoro järjestää vetävän bingoillan Finnish haalilla ensi torstaina, tammikuun 23 päivänä, alkaen kello 7.30 illalla.

Menneisyydestä kaikki tiedämme, että kuoron järjestämissä bingoissa on aina ollut mainiot voitot. Siellä ei myöskään "nuhjailla" sen huutamisen kanssa sillä kuorolla on mainioita numeroiden huutajia. Mutta eihän se ole ihmekään sillä onhan se "rytmikäs" joukko.

Siis koetetaan nyt jokainen pitää mielessä että ensi viikon torstaina on mahdollisuus mennä Finnish haalille katsomaan onko "luki" yhtään parantunut viimevuotisesta.

Hieno päivällis- ja filmitilaisuus

Sudburyn osaston toimesta järjestetään mainio lihapulla- ja laatikkopäivällinen tammikuun 26 päivänä. Vaikka aterian rungon muodostaa lihapullat ja perunamuhennos niin mukana on myöskin maukkaita porkkana- ja hernekeitoksia sekä lanttulaatikkoja ja sillisalaattia jotka ovat oikeita suomalaisten herkkuja. Jälkiruokavalio on myöskin runsas ja monipuolinen joten jokainen saa mieleistään.

Aterian jälkeen näytetään filmi joten saamme myöskin henkistäkin ravintoa. Unhoitettu ei ole suosittua santapussin heittoakaan, jota voivat harrastaa ensin saapuneet myöhemmin tulleiden aterioidessa. Siis taas tulee kova kilpa siitä kenen käsi ja silmä on tarkempi.

Kaikki tämä maksaa ainoastaan yhden dollarin ja lapsilta puolet. Aterointi alkaa kello 12 päivällä. Pitäkää ystävät tämä tilaisuus muistissanne ja saapukaa aterioimaan, sekä kannattamaan toimintaamme.

Lisää tuonnempana. — Komitean jäsen.

Matti Penttilä kuoli tänään

Sudburyn seudun pitkäaikainen asukas, Matti Penttilä, kuoli varhain tänä aamuna Sudbury Memorial Sairaalassa.

Suremaan jäi lähinnä vaimonsa Martta ja tytärpuolensa Maire Osterlund perheineen, sekä 1 veli Toivo Penttilä perheineen Sudburyssa, ja yksi sisko mrs. Fred Warila, Detroitissa, sekä laaja tuttavapiiri Sudburyn seudulla.

Penttilä haudataan lauantaina, tammikuun 18 päivänä kello 1.30 Jackson & Barnard hautaustoimistosta Park Lawn hautausmaahan.

Mielentilatutkimus

Harold St. Amour, 523 Alexander kadulta, jota syytetään raiskauksesta, väkivaltaisesta ryöstöstä ja haavoittamisesta määrättiin maanantaina Sudburyn poliisioikeudessa tutkittavaksi North Bayn mielisairaalaan.

30-vuotiasta Amouria vastaan nostettiin syytös sen jälkeen kun Anne's Confectionery-kauppa ryöstettiin McLean kadulla tammikuun 3 päivänä. Poliisituomari W. F. Woodliffe määräsi syytetyn tutkittavaksi kruunun syyttäjän pyynnöstä.

KUOLLUT

Matti Penttilä

kuoli Sudbury Memorial-sairaalassa torstaiaamuna, tammikuun 16 pnä 1964, ollen 65 ikävuodellaan. Lähinnä suremaan jäi hänen rakas vaimonsa Martha Kaiho, 429 Burton Ave., sekä tytärpuoli mrs. Kurt (Maire) Osterlund, Sudburyssa, yksi veli, Toivo, Sudbury, Ont. ja sisko, mrs. Fred Warila, Detroit.

Vainaja lepää Jackson & Barnardin hautaustoimistossa, 233 Larch St. Hautaus toimitetaan lauantaina kello 1.30 ip. Park Lawn hautausmaahan.

IRENE'S naisten kaupan
VUOSIPÄIVÄN
MYYNTI
VIELÄ JATKUU . . .
KOKO VARASTON HINNAT ÄÄRIMMÄISESTI ALENNETTU
Naisille otollinen aika ostaa laatuvaatetusta halvalla!
Vastapäätä President hotellia
84 ELM ST. WEST, SUDBURY, ONT.

Jehun tanssit ja hiihtokilpailut

Beaver Lake. — Kuten aikaansa seuraavat ihmiset jo tietävätkin ja tässäkin lehdessä olleesta kilpailukutsusta ovat saattaneet havaita, järjestää Jehu vuotuiset hiihtokilpailunsa kuluvan kuun 26 päivänä Sarjoja on kaikille, joten ei tarvitse olla kilpailuista pois. Nimimerkki "Mummu" Liekissä kirjoitti, että kun ei kukaan hiihdä eikä puhuta hiihdosta. Kyllä sitä on puhuttu ja mummoillekin järjestämme kilpailut jos niitä saapuu. Joten tervetuloa.

Kaikki kovat hiihtomiehet, kuten Rauhanen, Pulkkinen, Riihiaho, Hannula, Salkeld ja monet muut saapuvat kai vanhoja tapojaan seuraten tänne Majavajärven "Holmenkolleille", ja kovat taistelut nähdään ennen kuin voitto selviää.

Luntakin on jo tarpeeksi ja lisää varmasti tulee. Ei kolise sukset kiviin eikä kantoihin. Vanha tuttavani siellä Pohjantähden alla Otto Leinonen kirjoitti viime keväänä Liekissä, että hän on keksinyt uuden salaisen aseen, suksivoiteen, jossa pääosaa muiden salaisuuksien ohella esittävät parranajokoneenterät. Muistan kyllä että Oton vahvimpana puolena on ollut aina pitkät kilometrinmittaiset kovat nousut ja siinä täytyy suksen pitää varmasti. Kutsumme Ottoa tänne kilpailuun, että voitaisiin lyödä päät yhteen ja tutkia tämän voiteen arvo. Otto on aina edistänyt tiedettä eikä suinkaan nyt kieltäänny tutkimuksista ja voiteen kokeilusta.

Tätä ihmevoidetta voitaisiin lähettää Suomen hiihtäjille Innsbruckiin kun ne ovat olleet viime aikoina maan melanpitäjinä ja hävinneet "talimanneille" ja "jäpseille", ja Salpausselälläkin norjalainen Reidar Hjerstad voitti pika- ja kestävyysmatkan kun suomalaiset olivat kiljuvalla pakkasella laittaneet kuulemma vesikelinliisteriä liikaa pohjaan ja ikämies V. Pursiainen oli paras mies, kuudes.

Joten tule tänne Otto ja tietystikin myös Jennie. Tässä nyt on puhuttu vaan sunnuntaista jolloin hiihdetään ja ei ole mainittu että hiihtoverryttelyt (verryttely on tärkeä ase urheilussa) tanssit aloitetaan lauantai-iltana kuuluisan Hakojan veljesten soitolla. Silloin on lattia takulla täynnä tanssijoita eikä kukaan muu kuin minä murjotan penkillä. Saapukaa joukolla tanssiin lauantaina ja talven jännittäviin kilpailuihin sunnuntaina. Ostakaa lippuja joita on myytävänä ja joilla arvotaan paljon arvokkaita voittoja. Siten tuette myöskin Jehun urheilupyrkimyksiä. Lahjavoitot nostetaan sunnuntaina haalilla kilpailun loputtua. — Tekonimus.

Valamiehistö vapautti miestapposyytöksestä

Nuori sotilas vapautui tiistaina miestapposyytöksestä kun Grand jury-valamiehistö katsoi Halloween-iltana tapahtuneen kuolemantuottamuksen perusteella nostetun syytöksen aiheettomaksi. Syytetty oli sekaantunut katutappeluun erään raajarikkoisen avustamistarkoituksessa.

Queen's Own Riflesiin kuuluvaa 21-vuotiasta sotamies Reginald Joseph Landriaultia vastaan nostettiin murhasyytös marraskuun 1 pnä kun 18-vuotias Bruce Robinson, Salter townshipista kuoli sairaalassa viiden tunnin kuluttua katutappelun jälkeen.

Poliisituomari Anthony Falzetta vapautti sotilaan marraskuun 14 pnä Espanolan alustavassa oikeuskuulustelussa murhasyytöksestä, mutta sotamies Landriaultia vastaan nostettiin silloin uusi syytös miestaposta.

Tuomari Leo Landreville lausui tiistaina "grand jury" valamiehistön päätöksestä, että hän on täydellisesti samaa mieltä. Yleinen syyttäjä A. G. Burbridge sanoi, että vaikka hän ei täydellisesti ole samaa mieltä valamiehistön päätöksen kanssa, niin tämä kuitenkin todistaa, että valamiehistöt vastaavat käytännöllisesti tarkoitustaan. Tässä tapauksessa valamiehistö säästi kansalta pitkän oikeudenkäynnin kulungit.

Sotamies Landriault oli vierailulla siskonsa luona Masseyssä ollessaan lomalla. Hän oli menossa sisälle siskonsa taloon kun huomasi 10 nuorukaista tappelemassa kadun toisella puolella sijaitsevan huoltoaseman tontilla. Tällöin hän meni auttamaan Wayne Russellia.

Tappelu loppui, mutta todistajan lausunnon mukaan Russell joutui uudestaan tappeluun Robinsonin kanssa. Landriault meni jälleen auttamaan Russellia ja sysäsi Robinsonin sivulle, jolloin tämä kaatui ja löi päänsä huoltoaseman päällystettyyn pihaan. Robinson kuoli saamiinsa aivovammoihin Sudburyn General sairaalassa, marraskuun 1 päivänä.

Ensimmäinen lumi 35:een vuoteen

Rawalpindi. — Rawalpindissä Etu-Intian luoteisosassa, Pakistanissa ja sen ympäristössä saatiin tiistaina ensimmäinen lumi 35:een vuoteen.

Canadassa valmistettuja Studebaker-autoja lähetetään pian myös amerikkalaismarkkinoille. Mainittu Studebaker-yhtiö muutti äskettäin autotuotantonsa South Bendista, Ind., Hamiltoniin, Ontarioon. Kaikki sen autot valmistetaan (osia tehdään Yhdysvalloissa) tästä lähtien Canadassa. — TNS-kuva.

"Pyrittävä lisäämään yhteyksiä NLn kanssa"

Kinross, Skotlanti. — Englannin pääministeri sir Alec Douglas-Home sanoi puheessaan Kinrossissa, Skotlannissa tiistaina, että "näyttää siltä kuin idän ja lännen välisen jännityksen lieveneminen olisi mennyt molempien osapuolten toisilleen lähettämiä hyvän tahdon sanomia pitemmälle".

— Olemme nyt jo muutamia vuosia sanoneet Englannissa, että ydinaseistus on tullut niin täydelliseksi ja lukuisaksi, että on mahdotonta ajatella sotaa Neuvostoliiton ja lännen välillä.

Johdonmukainen seuraus tästä on, että meidän on vähentämättä suojaamme koetettava etsiä uusia sopimusmahdollisuuksia Neuvostoliiton kanssa ja pyrittävä lisäämään yhteyksiä, hän sanoi päivällispuheessaan.

— Nyt Yhdysvallat ja Saksa ovat ilmoittaneet julkisesti päätyneensä samaan johtopäätökseen. Pääministeri Hrushtshev on taas vaatinut muita julkisesti hylkäämään väkivallan politiikan välineenä ilmaisten selvästi haluavansa välttää sotaa länttä vastaan.

Englannin pääministeri huomautti, että viime aikana on sattunut joukko merkille pantavia tapahtumia. Tähän kuuluvat Neuvostoliiton vehnänostot Canadasta ja Yhdysvalloista sekä Berliinin muurin avaaminen jouluna ja uutena vuonna. Viimeksi mainitun tapauksen suhteen hän toivoi, että sitä laajennettaisiin koskemaan pitempiä aikoja tämän vuoden aikana.

— Lisäksi Itä-Euroopan maat ovat osoittaneet suurempaa joustavuutta ja suurempaa itsenäisyyttä ja suurempaa halua sekä omasta puolestaan että Neuvostoliiton taholta etsiä kauppamahdollisuuksia lännen kanssa, sanoi pääministeri.

Pääministeri Pearson vierailulla Ranskassa

(Jatkoa sivulta 1)

mykset ja niihin liittyvät kansainväliset seikat yleensä.

Mr. Pearson sanoi: "Me haluamme epäilemättä keskustella Ranskan ja Canadan suhteista", mutta hän ei selittänyt asia enempää, vaikka hän vierailee hetimiten Ranskasta palattuaan Washingtonissa USAn presidentti Johnsonin luona.

Torjuen väitöksen, että hän ehkä voi yrittää päästä välittäjäksi Yhdysvaltain ja Ranskan välisissä ongelmissa, pääministeri Pearson lausui, että "minä en voi nähdä itseäni siinä dramaattisessa asemassa, missä tämä vierailu tapahtuu."

Budhalaismunkki uhrasi itsensä kiitollisuudesta

Saigon. — Täkäläiset sanomalehdet kertoivat tiistaina, että eräs 20-vuotias budhalaismunkki eli -pappi oli sunnuntaina polttanut itsensä kuoliaaksi noin 100 mailia Saigonista itään, osoittaakseen siten kiitollisuuttaan budhalaisliikkeen menestyksestä.

Rev. Thich Giag Nguyenin väitetään jättäneen kirjelapun, jossa hän sanoo tekevänsä itsemurhan siksi, että tulisi täytetyksi hänen lupauksensa budhalaiskampanjan ajalta presidentti Ngo Dinh Diemiä vastaan.

Liz anoo Meksikossa avioeroa laulavasta Eddiesta

Puerto Vallarta, Meksiko. — Filminäyttelijätär Elisabeth Taylor esitti täällä tiistaina erohakemuspaperinsa Eddie Fisheristä, jolla on 10 päivää aikaa vastauksen tekoon. Avioeron saanti tasoittaisi Lizille tietä uuteen avioliittoon Richard Burtonin kanssa.

Estetuomiota C&R tehtaalla jatkettu

Väliaikainen estetuomio myönnettiin lakkovahdinnan estämiseksi C & R Metal Products-yhtiön tehtaalla Kelly Lake Roadilla. Tuomion antoi Ontarion korkeimman oikeuden tuomari Donald Norand viime maanantaina.

Estetuomio ehkäisee lakossa olevat terästyöläisten union osaston 6363 jäsenet lakkovahdinnasta tehtaan alueella, siihen asti kun oikeus on kuullut yhtiön esitykset pysyvän estetuomion saamiseksi tai kunnes erimielisyydet työsopimuskiistasta ratkaistaan neuvotteluissa.

Union lakimies John Osler sanoi, että miehet menivät lakkoon joulukuun 30 päivänä, kuusi päivää sen jälkeen kun viisi työläistä oli pantu väliaikaisesti työstä pois. Miehille sanottiin, että väliaikaiset lomautukset tarkoittivat erottamista.

Muina, vielä kuultavina oikeusjuttuina on yhtiön korvausvaatimus lakkovahteja vastaan, sekä Ontarion työsuhdelautakunnalle esitetyt union anomukset, että se määräisi yhtiön ottamaan erotetut työläiset takaisin ja antaisi oikeuden nostaa syytökset laittomasta työstä erottamisesta yhtiötä vastaan.

Terästyöläisten uniolle annettiin edustamisoikeus tällä rautateollisuustehtaalla viime marraskuussa.

Kirkkolehtisten levittämisestä tuli karkoitus

Ankara. — Neljälletoista ulkomaalaiselle, jotka pidätettiin lauantaina Ankaran kaupungin keskuksessa syytettynä kirkkolehtien levittämisestä, sanottiin oikeusviranomaisten toimesta sunnuntaina, että heidän on lähdettävä pois maasta — kotimaahansa. Karkoitettujen joukossa on 5 yhdysvaltalaista, 2 brittiä ja eräs canadalainen.

Heidän sanotaan olleen Quakers, Seventh-Day Adventists, Mormons ja Presbyterians kirkkokuntien asialla.

Turkin lait kieltävät kristinuskoa edistävän propagandan teon.

Savukkeita roviolle

Ottawa. — Hokien "me olemme lopettaneet tupakoinnin", noin 200 opiskelijaa Easter Institute of Technology oppilaitoksesta, heitti täällä tiistaina järjestämässään mielenosoituksessa savukkeensa kadulla palaneeseen nuotioon.

Tähän puolistunnin aikana järjestettyyn savukkeiden roviolla polttamismielenosoitukseen liittyi kahden maílin marssimatka, mikä päättyi nuotiopaikalle.

Lumimyrsky vei 127 ihmishenkeä

New York. — Tämän talven pahin lumimyrsky kulkeutui maanantaina New Englandista merelle, jättäen jälkeensä 127 kuollutta ja suuren osan Yhdysvalloista miltei halvaustilanteeseen paksun lumivaipan vaikutuksesta.

MUISTOJEN
KUKAT
edesmenneen
Ensti Lahden
(Palavalahden)
MUISTOLLE
TYYNE JA MARTTI MYLLYNIEMI
Hearst Ontario

CANADIAN FINNISH MOVIES
esittää
2 "Amerikan suomalaista" aikovat naida rahaa, mutta . . .
"ÄLÄ NUOLASE . . ."
seuraavilla paikkakunnilla:
Kirkland Lake: Ukrainian Hall, tammik. 18 p. klo 7 ip.
Sudbury: Finnish Hall, tammik. 19 pnä klo 7.30 ip.
Toronto: Hungarian House, tammik. 21 p. klo 5 ja 7 ip.
Beaver Lake: CSJn haalilla, tammik. 23 p. klo 7 ip.
Toronto: Finnish Social Club, tammik. 26 p. klo 7 ja 9 ip.

Meidän torontolaiseen suureen välitysliikkeeseen
HALUTAAN 2000
käytettyä turkkia, keinokarva takkia ja turkiskoristeisia kangastakkia sekä puoliturkkia.
NIIN KAUAN KUN KYLMIÄ ILMOJA PIISAA NIILLE ON KYSYNTÄÄ TORONTOSSA
TARJOAMME HISTORIAMME KORKEIMMAT VAIHTOTARJOUKSET!
EI ALASMAKSUJA
Saatte Unitedin kuuluisan ja luotetun
ELINAIKAISEN TAKUUN
joka takaa, että TURKKINNE pienet repeämät, nappien kiinnityksen uusimiset, vuorin tarpeelliset jälleen ompelemiset ja lenkkien uusimiset TEHDÄÄN ILMAISEKSI SEN ELINAJAN.
Alla esimerkkejä vaihtotarjouksistamme
KANGASTAKEISTA
ketun, suden, vesikon ym. turkiksilla koristetut .... tarjoamme teille **$50--$75**
(Oltava turkiskoristus)
KÄYTETYISTÄ TURKEISTA
"Mouton"-, mustat "seal"-, värjätyt "coony"-, värjätyt Japanin jäniksen-, kaikenväriset; Persian lampaan sääri- ja kaikenväriset "Borg"-turkikset, tarjoamme teille **$75—$100**
Käytetyistä puoliturkeista, yllämainituista turkiksista ...... $50—$75
KÄYTETYISTÄ TURKEISTA
Biisamin selkä- ja kylki-, mustat ja harmaat Persian lammas-, "Hudson Seal"-, mustat ja harmaat Persian lampaan kylkiturkikset, tarjoamme teille .... **$100--$150**
Käytetyistä puoliturkeista, yllämainituista turkiksista ...... $75—$100
KÄYTETYISTÄ TURKEISTA
Alaskan hylkeen-, "let out" biisamin selkä-, ja kylki-, mustat ja harmaat Persian lampaan-, "Hudson Seal"-, mustat ja harmaat Persian lampaan kylkiturkiksiset tarjoamme teille .... **$150—$250**
Käytetyistä puoliturkeista, yllämainituista turkiksista .... $100—$150
Ei ulkopuolista tilisaatavien rahastusta
Olette tekemisissä ainoastaan United Fur-liikkeen kanssa ja saatte maksuaikaa 36 kuukauteen saakka. Ensimmäinen maaliskuussa, jos haluatte.
UNITED FUR CO.
(SUDBURY) LIMITED
11 Frood Rd. Loblawn vieressä Puh. 673-3665
Muistakaa kauan jälkeen kun hinta on unhoitettu, United Fur'in palvelu merkitsee monien dollarien säästöä kautta vuosien.